



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 1. märts 2022
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2022/0050(NLE)

6750/22
ADD 1

UD 43
CID 1
TRANS 113
UK 30

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	1. märts 2022
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2022) 70 final
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Nõukogu otsus seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel 20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooniga loodud ELi-CTC ühiskomitees kõnealuse konventsiooni muudatuste osas

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2022) 70 final.

Lisatud: COM(2022) 70 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 1.3.2022
COM(2022) 70 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

**seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel 20. mai 1987. aasta
ühistransiidiprotseduuri konventsiooniga loodud ELi-CTC ühiskomitees kõnealuse
konventsiooni muudatuste osas**

EELNÕU
20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooniga moodustatud ELi-CTC
ühiskomitee OTSUS nr [1/2022],
[kuupäev],
millega muudetakse kõnealuse konventsiooni I, IIIa ja IV liites esitatud
transiidideklaratsioonide andmeelementide nõudeid ning haldusabi eeskirju

ELi-CTC ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse 20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooni, eriti selle artikli 15 lõike 3 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) 20. mai 1987. aasta ühistransiidiprotseduuri konventsiooni¹ (edaspidi „konventsioon“) artikli 15 lõike 3 punkti a kohaselt võtab konventsiooniga moodustatud ühiskomitee oma otsusega vastu konventsiooni liidete muudatusi.
- (2) Komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2015/2446² (edaspidi „delegeeritud määrus“) B lisa on muudetud³. Selles sätestatakse transiidideklaratsiooni andmeelementide nõuded, et paremini ühtlustada ühiseid andmenõudeid, mida kasutatakse teabe säilitamiseks ja vahetamiseks tolliasutuste vahel ning tolliasutuste ja ettevõtjate vahel. Niisugune horisontaalne ühtlustamine on vajalik, et tagada selliste elektrooniliste tollisüsteemide vaheline koostalitlus, mida kasutatakse eri liiki deklaratsioonide ja teadete korral. IIIa liite B6a lisa kajastab delegeeritud määruse B lisa ja seepärast tuleks seda vastavalt muuta.
- (3) Komisjoni rakendusmääruse (EL) 2015/2447⁴ (edaspidi „rakendusmäärus“) B lisa on muudetud⁵. Selles sätestatakse transiidideklaratsiooni ühiste andmeelementide vormingud ja koodid, et paremini ühtlustada ühiste andmeelementide vorminguid ja koode, mida kasutatakse teabe säilitamiseks ja vahetamiseks tolliasutuste vahel ning tolliasutuste ja ettevõtjate vahel. Ühiste andmeelementide vorminguid ja koode on vaja ühtlustada, tagamaks, et eri liiki deklaratsioonide ja teadete jaoks kasutatud elektroonilised tollisüsteemid on koostalitlusvõimelised, kui ühised andmenõuded on ühtlustatud. IIIa liite A1a lisa kajastab rakendusmääruse B lisa ja seepärast tuleks seda vastavalt muuta.

¹ [ELT L 226, 13.8.1987, lk 2.](#)

² Komisjoni 28. juuli 2015. aasta delegeeritud määrus (EL) nr 2015/2446, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 952/2013 seoses liidu tolliseadustiku teatavaid sätteid täpsustavate üksikasjalike eeskirjadega ([ELT L 343, 29.12.2015, lk 1](#)).

³ Komisjoni 7. detsembri 2020. aasta delegeeritud määrus (EL) 2021/234, millega muudetakse delegeeritud määrust (EL) 2015/2446 ühiste andmenõuete osas ja delegeeritud määrust (EL) 2016/341 teatavatel vormidel kasutatavate koodide osas ([ELT L 63, 23.2.2021, lk 1](#)).

⁴ Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/2447, millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad ([ELT L 343, 29.12.2015, lk 558](#)).

⁵ Komisjoni 8. veebruari 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/235, millega muudetakse rakendusmäärust (EL) 2015/2447 ühiste andmenõuete vormingute ja koodide, teatavate järelevalve-eeskirjade ning kauba tolliprotseduurile suunamiseks pädeva tolliasutuse osas ([ELT L 63, 23.2.2021, lk 386](#)).

- (4) Selleks et parandada transiidideklaratsioonide andmeelementide nõuete loetavust ning vastavaid vorminguid ja koode, liidetakse IIIa liite A1a ja B6a lisa üheks A1a lisaks.
- (5) I liites tuleks parandada viited III liitele ja asendada need IIIa liitega sätete puhul, mida kohaldatakse alates rakendusotsuse (EL) 2016/578 lisas osutatud uuendatud transiidi andmevahetuse süsteemi (NCTS) kasutuselevõtmisest.
- (6) Konventsiooni IV liite sätted, mis käsitlevad vastastikust abi nõuete sissenõudmisel, on kehtinud suhteliselt kaua ja neid ei ole muudetud. Kõnealused sätted on olulised, kuna need kaitsevad ühistransiidiprotseduuri riikide, ELi liikmesriikide ja Euroopa Liidu finantshuve. Sätted on läbi vaadatud, et viia need kooskõlla vastavate liidu ajakohastatud eeskirjadega.
- (7) Konventsiooni tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

- (1) Konventsiooni I liidet muudetakse vastavalt käesoleva otsuse A lisale.
- (2) Konventsiooni IIIa liidet muudetakse vastavalt käesoleva otsuse B lisale.
- (3) Konventsiooni IV liidet muudetakse vastavalt käesoleva otsuse C lisale.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

[koht], [kuupäev]

*Ühiskomitee nimel
president*

A lisa

Konventsiooni I liidet muudetakse järgmiselt.

- (1) Artikli 25 teises lõigus asendatakse tekst „III liite A1a ja B6a lisas“ järgmisega:
„IIIa liite A1a lisas“.
- (2) Artikli 27 teises lõigus asendatakse tekst „III liite artiklitele 5 ja 6 ning B6a lisale“ järgmisega:
„IIIa liite artiklitele 5 ja 6 ning A1a lisale“.
- (3) Artikli 41 lõikes 3 asendatakse tekst „III liite“ järgmisega:
„IIIa liite“.

B lisa

Konventsiooni IIIa liidet muudetakse järgmiselt.

- (1) Artiklit 2 muudetakse järgmiselt:
 - (a) tekst „B6a lisa“ asendatakse järgmisega:
„A1a lisa“;
 - (b) tekst „A1a lisa“ asendatakse järgmisega:
„kõnealuses lisa“.
- (2) Artikli 7 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:
 - (a) teksti „B4 lisa“ ette lisatakse järgmine tekst:
„III liite“;
 - (b) tekst „B5 lisa“ asendatakse järgmisega:
„IIIa liite B5a lisa“.
- (3) Artiklis 8 asendatakse tekst „käesoleva liite“ järgmisega:
„III liite“.
- (4) Artiklis 9 lisatakse teksti „B10 lisa“ ette järgmine tekst:
„III liite“.
- (5) Artikli 10 lõikes 1 lisatakse teksti „C3 lisa“ ette järgmine tekst:
„III liite“.
- (6) Artikli 11 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:
 - (a) teksti „C5 ja C6 lisa“ ette lisatakse järgmine tekst:
„III liite“.
 - (b) teksti „C7 lisa“ ette lisatakse järgmine tekst:
„kõnealuse liite“.
- (7) A1a lisa asendatakse järgmisega:

„A1a LISA

TRANSIIDIDEKLARATSIOONI ÜHISED ANDMENÕUDED

Käesolevat lisa hakatakse kohaldama alates rakendusotsuse (EL) 2016/578 lisa osutatud uuendatud NCTSi kasutuselevõtmise kuupäevadest, välja arvatud I liite artikli 55 lõike 1 punktis h osutatud transiidideklaratsioonina kasutatava elektroonilise transpordidokumendiga seotud andmeelemendid, mida hakatakse kohaldama hiljemalt alates 1. maist 2018.

I JAOTIS ANDMENÕUDED

I PEATÜKK

Andmenõuete tabeli sissejuhatavad märkused

- (1) Käesolevas lisas kindlaks määratud andmeelemente, vorminguid, koode ja vajaduse korral andmeelementide struktuuri kohaldatakse nii elektrooniliste andmetöötlusvahendite abil kui ka paber kandjal koostatud transiidideklaratsioonide suhtes.
- (2) Andmeelemendid, mida iga transiidiprotseduuri puhul esitada võib, ja andmeelementide vormingud on määratud kindlaks II jaotises esitatud andmenõuete tabelis. Iga andmeelemendi kohta III jaotises esitatud erisätteid kohaldatakse, ilma et see mõjutaks andmenõuete tabelis kindlaks määratud andmeelementide staatust.

Andmeelemendid on loetletud andmeelemendi numbrite järjekorras.

- (3) II jaotise tabelis loetletud sümbolid A, B või C ei mõjuta seda, et teatavaid andmeid kogutakse ainult juhul, kui asjaolud seda võimaldavad. Näiteks andmeelement 18 09 057 000 Kombineeritud nomenklatuuri kood (staatus A) märgitakse ainult juhul, kui see on nõutud konventsiooniosaliste õigusaktidega.

Neid võib täiendada tingimuste või selgitustega, mis on loetletud II jaotise II peatükis esitatud andmenõuetele lisatud nummerdatud märkustes ja III jaotise märkustes.

- (4) Ilma et see vähimalgi määral mõjutaks kohustust esitada andmeid vastavalt käesolevale lisale ja ilma et see piiraks I liite artikli 29 kohaldamist, põhinevad tollile konkreetse nõudega seoses esitatud andmed teabel, millest on teadlik andmeid esitav ettevõtja andmete tollile esitamise ajal.
- (5) Alati, kui käesolevas lisas käsitletud transiidideklaratsioonis olev teave esineb koodidena, kohaldatakse III jaotises esitatud koodiloendit või vajaduse korral riiklikke koode.
- (6) Riigid võivad riiklikke koode kasutada andmeelementide 12 01 000 000 Eelnev dokument (alamandmeelement 12 01 005 000 Mõõtühik ja täpsusti), 12 02 000 000 Lisateave (alamandmeelement 12 02 008 000 Kood), 12 03 000 000 Lisadokument (alamandmeelement 12 03 002 000 Liik), 12 04 000 000 Täiendav viide (alamandmeelement 12 04 002 000 Liik) ning sertifikaatide ja lubade puhul.

Euroopa Liidu liikmesriigid edastavad komisjonile kõnealuste andmeelementide korral kasutatud riiklike koodide loetelu. Komisjon avaldab nende koodide loetelu.

- (7) Maksimaalne korduvus iga transiidiprotseduuri puhul:

D 1x
MC 1x (deklaratsiooni päise kohta)
HC 999x (MC kohta transiidi korral)
HI 9999x (HC kohta)

- (8) Kasutatakse järgmisi viiteid rahvusvahelistes standardites või konventsiooniosaliste õigusaktides kindlaks määratud koodiloenditele:

	Lühinimi	Allikas	Määratlus
1.	Pakendiliigi kood	ÜRO Euroopa	Pakendiliigi kood, nagu on

		Majanduskomisjoni soovitus nr 21.	kindlaks määratud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni soovitus nr 21 IV lisa viimases versioonis
2.	Rahaühiku kood	ISO 4217	Rahvusvahelises standardis ISO 4217 kindlaks määratud kolmetäheline tähtkood
3.	Riigikood	ISO 3166 kahetäheline riigikood	Transiitvedude puhul kasutatakse ISO 3166 kahetähelist riigikoodi ja Põhja-Iirimaa puhul kasutatakse koodi XI.
4.	UN/LOCODE	ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni soovitus nr 16	UN/LOCODE, nagu on kindlaks määratud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni soovitus nr 16
6.	Transpordivahendi liigi kood	ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni soovitus nr 28	Transpordivahendi liigi kood, nagu on kindlaks määratud ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni soovitus nr 28
9.	CUS-koodid	ECICS (Euroopa keemiliste ainete tolliloetelu)	Tolliliidu ja statistika number (CUS), mis määratakse Euroopa keemiliste ainete tolliloetelus (ECICS) peamiselt keemilistele ainetele ja valmististele.

- (9) III jaotises täpsustatud koodid, mille leiab TARICi andmebaasist, määratakse kindlaks ühisel kokkuleppel konventsiooniosalistega.

II PEATÜKK

Tabeli selgitus

1. jagu

Veergude pealkirjad

Veerud	Deklaratsioonid / teated / liidu kauba tollistaatuse tõend	Õiguslik alus
Andmeeleendi number	Asjaomasele andmeelemendile antud järjekorranumber	

Veerud	Deklaratsioonid / teated / liidu kauba tollistaatuse tõend	Õiguslik alus
Endine lahtri number	ELi-EFTA ühistransiidi ühiskomitee 16. juuni 2008. aasta otsuse nr 1/2008 III liite B6 lisas esitatud lahtri number	
Andmeelemendi/-klassi nimetus	Asjaomase andmeelemendi/-klassi nimetus	
Alamandmeelemendi/alamandmeklassi nimetus	Asjaomase alamandmeelemendi/alamandmeklassi nimetus	
Alamandmeelemendi nimetus	Asjaomase alamandmeelemendi nimetus	
D1	Transiidideklaratsioon	I liite artiklid 25 ja 26
D2	Vähendatud andmestuga transiidideklaratsioon – (Raudtee-, lennu- ja meretransport)	I liite artikli 55 lõike 1 punkt i
D3	Transiit – Elektroonilise transpordidokumendi kasutamine tollideklaratsioonina – (Lennutransport)	I liite artikli 55 lõike 1 punkt h
D4	Eelnevalt esitatud transiidideklaratsiooniga seotud esitamisteade	I liite artikkel 29a
D	Korduvus osutab sellele, mitu korda võib andmeelementi transiidideklaratsioonis deklaratsiooni päise tasandil kasutada.	
MC	Korduvus osutab sellele, mitu korda võib andmeelementi koondsaadetise tasandil kasutada.	
HC	Korduvus osutab sellele, mitu korda võib andmeelementi alamtasandi saadetise tasandil kasutada.	
HI	Korduvus osutab sellele, mitu korda võib andmeelementi alamtasandi saadetise kaubaartikli tasandil kasutada.	
Vorming	Andmetüüp ja -pikkus	

Veerud	Deklaratsioonid / teated / liidu kauba tollistaatuse tõend	Õiguslik alus
III jaotise koodid	Osutab sellele, kas III jaotises on esitatud täiendavad märkused vormingu ja koodide kohta.	

2. jagu

Veergude pealkirjad

Rühm	Rühma nimi
11. rühm	Teave sõnumi kohta (sh protseduuride koodid)
12. rühm	Viited sõnumitele, dokumentidele, sertifikaatidele ja lubadele
13. rühm	Osalised
16. rühm	Kohad/riigid/piirkonnad
17. rühm	Tolliasutused
18. rühm	Kauba identifitseerimine
19. rühm	Teave transpordi kohta (liigid, vahendid ja varustus)
99. rühm	Muud andmemelemendid (statistilised andmed, tagatised, tariifidega seotud andmed)

3. jagu

Sümbolid veergudes „Deklaratsioon“

Sümbol	Sümboli kirjeldus
A	Kohustuslik: riigi poolt nõutavad andmed, ilma et see piiraks sissejuhatava märkuse 3 kohaldamist.
B	Riikidele vabatahtlik: andmed, mille esitamise nõudmisest võivad riigid loobuda.

Sümbol	Sümboli kirjeldus
C	Ettevõtjatele vabatahtlik: andmed, mida ettevõtja võib esitada, kuid mille esitamist ei tohi riigid nõuda. Kui ettevõtja otsustab teabe esitada, tuleb kõik nõutavad alamandmeelemendid deklareerida. Kui andmeelemendi/-klassi puhul kasutatakse sümbolit C, on kõik sellesse andmeelementi/-klassi kuuluvad alamandmeelemendid/-klassid kohustuslikud, kui deklarant otsustab teabe esitada, kui I peatüki II jaotises ei ole täpsustatud teisiti.
D	Transiidideklaratsiooni päise tasandil nõutav andmeelement. Deklaratsiooni tasandi andmeelemendid sisaldavad teavet, mis kehtib kogu deklaratsiooni kohta.
MC	Koondsaadetise tasandil nõutav andmeelement. Koondsaadetise tasandi andmeelemendid sisaldavad teavet, mis kehtib vedaja ja otsese lepinguosalise väljastatud veolepingu kohta. See päiseteave kehtib koondsaadetise tasandi iga kirje kohta, kui tegemist on I peatüki II jaotises osutatud deklaratsioonide ja teadetega.
HC	Alamtasandil nõutav andmeelement. Alamtasandi andmeelemendid sisaldavad teavet, mis kehtib ekspediitori, muu kui laeva või õhusõidukit käitava ühise vedaja või tema agendi või postiettevõtja väljastatud veolepingu madalaima taseme korral. See päiseteave kehtib alamtasandi saadetise iga kirje kohta, kui tegemist on I peatüki II jaotises osutatud deklaratsioonide ja teadetega.
HI	Alamtasandi saadetise kaubaartikli tasandil nõutav andmeelement. Alamtasandi saadetise kaubaartikli tasand on alamtasandi saadetise tasandi alamtasand. Alamtasandi saadetise kirje andmeelemendid sisaldavad alamtasandi saadetises osutatud veodokumendi eri kohtadega seotud teavet. See teave kehtib I peatüki II jaotises osutatud deklaratsioonide ja teadete kohta.

4. jagu

Sümbolid veerus „Vorming“

Atribuudiga seotud selgitustes kasutatavad mõisted „tüüp/pikkus“ näitavad andmetüübi ja -pikkuse puhul kehtivaid nõudeid. Andmetüüpide koodid on järgmised:

- a tähestikuline
- n numbriline
- an tähtnumbriline

Koodile järgnev number näitab andmete lubatavat pikkust. Kehtib järgmine kord.

Kaks valikulist punkti pikkusenäitaja ees tähendavad, et andmetel ei ole kindlat pikkust, kuid nimetatud näitaja määrab ära numbrite maksimaalse arvu. Koma tähendab, et atribuudis võib olla kümnendkohti; koma ees olev number näitab atribuudi kogupikkust, koma järel olev number näitab komale järgnevate numbrite maksimaalset arvu.

Välja pikkuste ja vormingute näited:

- a1 1 tähestikuline märk, fikseeritud pikkus;
- n2 2 numbrilist märki, fikseeritud pikkus;
- an3 3 tähtnumbrilist märki, fikseeritud pikkus;
- a..4 kuni 4 tähestikulist märki;
- n..5 kuni 5 numbrilist märki;
- an..6 kuni 6 tähtnumbrilist märki;
- n..7,2 kuni 7 numbrilist märki, sh kuni 2 kümnendkohta, ujukoma on lubatud.

II JAOTIS
TRANSIIDIDEKLARATSIOONIDE ÜHISTE ANDMENÕUETE TABEL

I PEATÜKK

Tabel

Andmeelemendi number	Endine lahtri number	Andmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi nimetus	Deklaratsioon				Korduvus				Vorming	III jaotise koodid
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
11. rühm – teave sõnumi kohta (sh protseduuride koodid)														
11 01 000 000	1	Deklaratsiooni liik			A	A	A		1x			1x	an..5	JAH
					D	D	D							
					HI	HI	HI							
11 02 000 000	Uus	Lisadeklaratsiooni liik			A	A	A		1x				a1	JAH
					D	D	D							
11 03 000 000	32	Kaubaartikli järjekorranumber			A	A						1x	n..5	EI
					HI	HI								
11 07 000 000	Uus	Julgeolek			A	A			1x				n1	JAH
					D	D								
11 08 000 000	Uus	Vähendatud andmestu tunnus			A	A			1x				n1	JAH
					D	D								
12. rühm – viited sõnumitele, dokumentidele, sertifikaatidele ja lubadele														
12 01 000 000	40	Eelnev dokument			A	A	A			9999x	99x	99x		EI
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
12 01 001 000			Viitenumber		A	A	A			1x	1x	1x	an..70	JAH
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
12 01 002 000			Liik		A	A	A			1x	1x	1x	an4	JAH

Andmeelemendi number	Endine lahtri number	Andmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi nimetus	Deklaratsioon				Korduvus				Vorming	III jaotise koodid
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
12 01 003 000			Pakendiliik		A HI	A HI	A HI					1x	an..2	JAH
12 01 004 000			Pakkeüksuste arv		A HI	A HI	A HI					1x	n..8	EI
12 01 005 000			Mõõtühik ja täpsusti		A HI	A HI	A HI					1x	an..4	JAH
12 01 006 000			Kogus		A HI	A HI	A HI					1x	n..16,6	EI
12 01 007 000			Kaubaartikli tunnus		A HI	A HI	A HI					1x	n..5	EI
12 01 079 000			Täiendav teave		C MC HC HI	C MC HC HI				1x	1x	1x	an..35	EI
12 02 000 000	44	Lisateave			C MC HI	C MC HI	C MC HI			99x		99x		EI
12 02 008 000			Kood		A MC HI	A MC HI	A MC HI			1x		1x	an5	JAH
12 02 009 000			Tekst		A MC HI	A MC HI	A MC HI			1x		1x	an..512	EI
12 03 000 000	44	Lisadokument			A MC HI	A MC HI	A MC HI			99x		99x		EI
12 03 001 000			Viitenumber		A MC HI	A MC HI	A MC HI			1x		1x	an..70	EI
12 03 002 000			Liik		A	A	A			1x		1x	an4	JAH

Andmeelemendi number	Endine lahtri number	Andmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi nimetus	Deklaratsioon				Korduvus				Vorming	III jaotise koodid
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					MC HI	MC HI	MC HI							
12 03 013 000			Dokumendi kirje number		C	C	C			1x		1x	n..5	EI
					MC HI	MC HI	MC HI							
12 03 079 000			Täiendav teave		C MC HI					1x		1x	an..35	EI
12 04 000 000	44 Uus	Täiendav viide			A	A	A			99x	99x	99x		EI
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
12 04 001 000			Viitenumber		C	C	C			1x	1x	1x	an..70	EI
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
12 04 002 000			Liik		A	A	A			1x	1x	1x	an4	JAH
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
12 05 000 000	44 Uus	Veodokument			A [8]	A [8]	A [8]			99x	99x			EI
					MC HC	MC HC	MC HC							
12 05 001 000			Viitenumber		A	A	A			1x	1x		an..70	EI
					MC HC	MC HC	MC HC							
12 05 002 000			Liik		A	A	A			1x	1x		an4	JAH
					MC HC	MC HC	MC HC							
12 08 000 000		Viitenumber/UCR			C	C	C			1x	1x	1x	an..35	EI

Andmeelemendi number	Endine lahtri number	Andmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi nimetus	Deklaratsioon				Korduvus				Vorming	III jaotise koodid
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
12 09 000 000	Uus	LRN			A	A	A	A	1x				an..22	EI
					D	D	D	D						
12 12 000 000	44 Uus	Luba			A [60]	A [60]	A [60]		9x					EI
					D	D	D							
12 12 001 000			Viitenumber		A [60]	A [60]	A [60]		1x				an..35	EI
					D	D	D							
12 12 002 000			Liik		A	A	A		1x				an..4	JAH
					D	D	D							
13. rühm – osalised														
13 02 000 000	2	Kaubasaatja			C					1x	1x			EI
					MC HC									
13 02 016 000			Nimi		A [6]					1x	1x		an..70	EI
					MC HC									
13 02 017 000	2 (nr)		Tunnusnumber		A					1x	1x		an..17	JAH
					MC HC									
13 02 018 000			Aadress		A [6]					1x	1x			EI
					MC HC									
13 02 018 019				Tänav ja majanumber	A					1x	1x		an..70	EI
					MC HC									
13 02 018 020				Riik	A					1x	1x		a2	JAH

Andmeelemendi number	Endine lahtri number	Andmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi nimetus	Deklaratsioon				Korduvus				Vorming	III jaotise koodid
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					MC HC									
13 02 018 021				Sihtnumber	A					1x	1x		an..17	EI
					MC HC									
13 02 018 022				Linn	A					1x	1x		an..35	EI
					MC HC									
13 02 074 000			Kontaktisik		C					9x	9x			EI
					MC HC									
13 02 074 016				Nimi	A					1x	1x		an..70	EI
					MC HC									
13 02 074 075				Telefoninumber	A					1x	1x		an..35	EI
					MC HC									
13 02 074 076				E-posti aadress	A					1x	1x		an..256	EI
					MC HC									
13 03 000 000	8	Kaubasaaja			A	A	A			1x	1x	1x		EI
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
13 03 016 000			Nimi		A [6]	A [6]	A [6]			1x	1x	1x	an..70	EI
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
13 03 017 000	8 (nr)		Tunnusnumber		A [8]	A [8]	A [8]			1x	1x	1x	an..17	JAH

Andmeelemendi number	Endine lahtri number	Andmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi nimetus	Deklaratsioon				Korduvus				Vorming	III jaotise koodid
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
13 03 018 000			Aadress		A [6]	A [6]	A [6]			1x	1x	1x		EI
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
13 03 018 019				Tänav ja majanumber	A	A	A			1x	1x	1x	an..70	EI
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
13 03 018 020				Riik	A	A	A			1x	1x	1x	a2	JAH
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
13 03 018 021				Sihtnumber	A	A	A			1x	1x	1x	an..17	EI
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
13 03 018 022				Linn	A	A	A			1x	1x	1x	an..35	EI
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
13 06 000 000	14	Esindaja			A	A	A	A	1x					EI
					D	D	D	D						
13 06 017 000	4 (nr)		Tunnusnumber		A	A	A	A	1x				an..17	JAH
					D	D	D	D						
13 06 030 000	14		Staatus		A	A	A	A	1x				n1	JAH
					D	D	D	D						
13 06 074 000			Kontaktisik		C	C	C	C	9x					EI
					D	D	D	D						
13 06 074 016				Nimi	A	A	A	A	1x				an..70	EI

Andmeelemendi number	Endine lahtri number	Andmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi nimetus	Deklaratsioon				Korduvus				Vorming	III jaotise koodid
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					D	D	D	D						
13 06 074 075				Telefoninumber	A	A	A	A	1x				an..35	EI
					D	D	D	D						
13 06 074 076				E-posti aadress	A	A	A	A	1x				an..256	EI
					D	D	D	D						
13 07 000 000	50	Transiidiprotseduri pidaja			A	A	A	A	1x					EI
					D	D	D	D						
13 07 016 000			Nimi		A	A	A		1x				an..70	EI
					[6]	[6]	[6]							
					D	D	D							
13 07 017 000	50 (nr)		Tunnusnumber		A	A	A	A	1x				an..17	JAH
					D	D	D	D						
13 07 018 000			Aadress		A	A	A		1x					EI
					[6]	[6]	[6]							
					D	D	D							
13 07 018 019				Tänav ja majanumber	A	A	A		1x				an..70	EI
					D	D	D							
13 07 018 020				Riik	A	A	A		1x				a2	JAH
					D	D	D							
13 07 018 021				Sihtnumber	A	A	A		1x				an..17	EI
					D	D	D							
13 07 018 022				Linn	A	A	A		1x				an..35	EI
					D	D	D							
13 07 074 000			Kontaktisik		C	C	C		1x					EI
					D	D	D							
13 07 074 016				Nimi	A	A	A		1x				an..70	EI
					D	D	D							
13 07 074 075				Telefoninumber	A	A	A		1x				an..35	EI
					D	D	D							
13 07 074 076				E-posti aadress	A	A	A		1x				an..256	EI
					D	D	D							
13 14 000 000	44	Täiendav			C	C	C			99x	99x	99x		EI

Andmeelemendi number	Endine lahtri number	Andmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi nimetus	Deklaratsioon				Korduvus				Vorming	III jaotise koodid
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
		tarneahelas osaleja			MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
13 14 017 000			Tunnusnumber		A	A	A			1x	1x	1x	an..17	JAH
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
13 14 031 000			Roll		A	A	A			1x	1x	1x	a..3	JAH
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
16. rühm – kohad/riigid/piirkonnad														
16 03 000 000	17a	Sihtriik			A	A	A			1x	1x	1x	a2	JAH
					MC HC HI	MC HC HI	MC HC HI							
16 06 000 000	15	Lähteriik			A	C				1x	1x	1x	a2	JAH
					MC HC HI	MC HC HI								
16 12 000 000	Uus	Saadetise marsruudil läbitav riik			A	A				99x				EI
					MC	MC								
16 12 020 000			Riik		A	A				1x			a2	JAH
					MC	MC								
16 13 000 000	27	Pealelaadimiskoht			B [61]	B	B	B		1x				EI
					MC	MC	MC	MC						
16 13 020 000			Riik		A	A	A	A		1x			a2	JAH
					MC	MC	MC	MC						
16 13 036 000			UN/LOCODE		A	A	A	A		1x			an..17	JAH
					MC	MC	MC	MC						
16 13 037 000			Asukoht		A	A	A	A		1x			an..35	EI

Andmeelemendi number	Endine lahtri number	Andmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi nimetus	Deklaratsioon				Korduvus				Vorming	III jaotise koodid
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
					MC	MC	MC	MC						
16 15 000 000	30	Kauba asukoht			A [75]	A [75]	A [75]	A [75]		1x				EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 036 000			UN/LOCODE		A	A	A	A		1x			an..17	JAH
					MC	MC	MC	MC						
16 15 045 000			Asukoha tüüp		A	A	A	A		1x			a1	JAH
					MC	MC	MC	MC						
16 15 046 000			Tunnusandmete täpsusti		A	A	A	A		1x			a1	JAH
					MC	MC	MC	MC						
16 15 047 000			Tolliasutus		A	A	A	A		1x				EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 047 001				Viitenumber	A	A	A	A		1x			an8	JAH
					MC	MC	MC	MC						
16 15 048 000			GNSS		A	A	A	A		1x				EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 048 049				Laiuskraad	A	A	A	A		1x			an..17	EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 048 050				Pikkuskraad	A	A	A	A		1x			an..17	EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 051 000			Ettevõtja		A	A	A	A		1x				EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 051 017				Tunnusnumber	A	A	A	A		1x			an..17	JAH
					MC	MC	MC	MC						
16 15 052 000			Loa number		A	A	A	A		1x			an..35	EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 053 000			Täiendav tunnus		A	A	A	A		1x			an..4	EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 018 000			Aadress		A	A	A	A		1x				EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 018 019				Tänav ja majanumber	A	A	A	A		1x			an..70	EI
					MC	MC	MC	MC						

Andmeelemendi number	Endine lahtri number	Andmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi nimetus	Deklaratsioon				Korduvus				Vorming	III jaotise koodid
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
16 15 018 020				Riik	A	A	A	A		1x			a2	JAH
					MC	MC	MC	MC						
16 15 018 021				Sihtnumber	A	A	A	A		1x			an..17	EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 018 022				Linn	A	A	A	A		1x			an..35	EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 081 000			Sihtnumbripõhine aadress		A	A	A	A		1x				EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 081 020				Riik	A	A	A	A		1x			a2	JAH
					MC	MC	MC	MC						
16 15 081 021				Sihtnumber	A	A	A	A		1x			an..17	EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 081 025				Majanumber	A	A	A	A		1x			an..35	EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 074 000			Kontaktisik		C	C	C	C		9x				EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 074 016				Nimi	A	A	A	A		1x			an..70	EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 074 075				Telefoninumber	A	A	A	A		1x			an..35	EI
					MC	MC	MC	MC						
16 15 074 076				E-posti aadress	A	A	A	A		1x			an..256	EI
					MC	MC	MC	MC						
16 17 000 000	Uus	Ettenähtud teekond			A	A			1x				n1	JAH
					D	D								
17. rühm – tolliasutused														
17 03 000 000	UUS	Lähetolliasutus			A	A	A	A	1x					EI
					D	D	D	D						
17 03 001 000			Viitenumber		A	A	A	A	1x				an8	JAH
					D	D	D	D						
17 04 000 000	51	Vahetolliasutus			A	A			9x					EI
					D	D								

Andmeelemendi number	Endine lahtri number	Andmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi nimetus	Deklaratsioon				Korduvus				Vorming	III jaotise koodid
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
17 04 001 000			Viitenumber		A	A			1x				an8	JAH
					D	D								
17 05 000 000	53	Sihttolliasutus			A	A	A		1x					EI
					D	D	D							
17 05 001 000			Viitenumber		A	A	A		1x				an8	JAH
					D	D	D							
17 06 000 000	Uus	Transiidi väljumistollasutus			A	A			9x					EI
					D	D								
17 06 001 000			Viitenumber		A	A			1x				an8	JAH
					D	D								
18. rühm – kauba identifitseerimine														
18 01 000 000	38	Netomass			A							1x	n..16,6	EI
					HI									
18 04 000 000	35	Brutomass			A	A	A				1x	1x	n..16,6	EI
					HC	HC	HC							
					HI	HI	HI							
18 05 000 000	31	Kauba kirjeldus			A	A	A					1x	an..512	EI
					HI	HI	HI							
18 06 000 000	Uus	Pakend			A	A	A					99x		EI
					HI	HI	HI							
18 06 003 000	31		Pakendiliik		A	A	A					1x	an2	JAH
					HI	HI	HI							
18 06 004 000	31		Pakkeüksuste arv		A	A	A					1x	n..8	EI
					HI	HI	HI							
18 06 054 000	31		Saatja markeering		A	A	A					1x	an..512	EI
					[8]	[8]	[8]							
					HI	HI	HI							
18 08 000 000	31	CUS-kood			C	C	C					1x	an9	JAH
					HI	HI	HI							
18 09 000 000		Kauba kood			A	A	C					1x		EI
					HI	HI	HI							
18 09 056 000	Uus		Harmoneeritud		A	A	C					1x	an6	JAH

Andmeelemendi number	Endine lahtri number	Andmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi nimetus	Deklaratsioon				Korduvus				Vorming	III jaotise koodid
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
			süsteemi alamrubriigi kood		HI	HI	HI							
18 09 057 000	33		Kombineeritud nomenklatuuri kood		B	B	C					1x	an2	JAH
					HI	HI	HI							
19. rühm – teave transpordi kohta (liigid, vahendid ja varustus)														
19 01 000 000	19	Konteineri tunnus			A [61]	A	A	A		1x			n1	JAH
					MC	MC	MC							
19 03 000 000	25	Transpordiliik piiril			A [30] [61]	A [30]		A		1x			n1	JAH
					MC	MC								
19 04 000 000	26	Transpordiliik sisemaal			B					1x			n1	JAH
					MC									
19 05 000 000	18(1)	Transpordivahend lähetamisel			A [34] [35] [36]	A [34] [35] [36]	A [34] [35] [36]			999x	999x			EI
					MC HC	MC HC	MC HC							
19 05 017 000			Tunnusnumber		A	A	A			1x	1x		an..35	EI
					MC HC	MC HC	MC HC							
19 05 061 000			Tunnuse liik		A	A	A			1x	1x		n2	JAH
					MC HC	MC HC	MC HC							
19 05 062 000	18(2)		Riikkondsus		A	A	A			1x	1x		a2	JAH
					MC HC	MC HC	MC HC							
19 07 000 000	Uus	Transpordivahendi			A	A	A			9999x				EI

Andmееlemendi number	Endine lahtri number	Andmееlemendi/-klassi nimetus	Alamandmееlemendi/-klassi nimetus	Alamandmееlemendi nimetus	Deklaratsioon				Korduvus				Vorming	III jaotise koodid
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
		d			MC	MC	MC							
19 07 044 000			Kauba viide		A	A	A			9999x			n..5	EI
					MC	MC	MC							
19 07 063 000	31		Konteineri tunnusnumber		A	A	A			1x			an..17	EI
					MC	MC	MC							
19 08 000 000	Uus	Aktiivne transpordivahend piiri ületamisel			A [34] [35] [36] [61] [70] [71]	A [34] [35] [36] [61] [70] [71]		A [34] [35] [36] [70] [71]		9x				EI
					MC	MC		MC						
19 08 000 047			Piiritolliasutuse viitenumber		A	A		A		1x			an8	JAH
					MC	MC		MC						
19 08 017 000	21(1)		Tunnusnumber		A	A		A		1x			an..35	EI
					MC	MC		MC						
19 08 061 000			Tunnuse liik		A	A		A		1x			n2	JAH
					MC	MC		MC						
19 08 062 000	21(2)		Riikkondsus		A	A		A		1x			a2	JAH
					MC	MC		MC						
19 02 000 000			Veo viitenumber		B	B		B		1x			an..17	EI
					MC	MC		MC						
19 10 000 000	D	Tollitõkend			A	A	A [65]			99x				EI
					MC	MC	MC							
19 10 068 000			Tollitõkendite arv		A	A	A			1x *)			n..4	EI
					MC	MC	MC							
19 10 015 000			Tunnus		A	A	A			1x			an..20	EI
					MC	MC	MC							
99. rühm – muud andmееlemendid (statistilised andmed, tagatised, tariifidega seotud andmed)														

Andmeelemendi number	Endine lahtri number	Andmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi/-klassi nimetus	Alamandmeelemendi nimetus	Deklaratsioon				Korduvus				Vorming	III jaotise koodid
					D1	D2	D3	D4	D	MC	HC	HI		
99 02 000 000	52	Tagatise liik			A	A			9x				an1	JAH
					D	D								
99 03 000 000	52	Tagatise viiteandmed			A	A			99x					EI
					D	D								
99 03 069 000			GRN		A	A			1x				an..24	EI
					D	D								
99 03 070 000			Juurdepääsukood		A	A			1x				an..4	EI
					D	D								
99 03 012 000			Vääring		A	A			1x				a3	JAH
					D	D								
99 03 071 000			Kaetav summa		A	A			1x				n..16,2	EI
					D	D								
99 03 073 000		Muud tagatise viited			A	A			9x				an..35	EI
					D	D								

(*) Tollitõkendite arvu korduvust tuleb vaadelda seoses transpordivahenditega, st 1x konteineri kohta.

II PEATÜKK

Märkused

Märkuse number	Märkuse kirjeldus
[6]	Kui esitatakse EORI-number või ühistransiidiprotseduuri riigi või kolmanda riigi väljaantud ja lähtetolliasutuse tunnustatud kordumatu tunnusnumber, siis ei esitata nime ja aadressi.
[8]	See teave tuleb esitada ainult juhul, kui see on kättesaadav.
[30]	Muude transpordiliikide kui raudteetranspordi puhul võivad riigid sellest nõudest loobuda, kui transiitvedu ei ületa konventsiooniosaliste välispiiri.
[34]	Ei kasutata kinnistranspordiseadmetega saadetavate saadetiste puhul.
[35]	Kui kaupa veetakse mitmeliigiliste veoüksustega, nagu konteinerid, vahetusveovahendid ja poolhaagised, võib toll anda transiidiprotseduuri pidajale loa seda teavet mitte esitada, kui väljumiskohas ei ole kauba transiidiks vabastamise ajal logistilistel põhjustel võimalik esitada transpordivahendi tunnusandmeid ja riikkondsust ning kui on tagatud, et mitmeliigilised veoüksused on märgistatud kordumatute numbritega ja kõnealused numbrid on märgitud andmeelementi 19 07 063 000 Konteineri tunnusnumber.
[36]	Järgmistel juhtudel loobuvad riigid kohustusest kanda see teave transiidideklaratsioonile, mis esitatakse lähtetolliasutuses seoses transpordivahendiga, millele kaup otse laaditakse: - logistilistel põhjustel ei ole võimalik seda andmeelementi esitada ja transiidiprotseduuri pidajal on AEOC staatus liidus või sarnane staatus ühistransiidiprotseduuri riigis ning - kui toll saab asjaomast teavet vajaduse korral jälgida transiidiprotseduuri pidaja dokumentatsiooni kaudu.
[60]	See andmeelement tuleb esitada siis, kui on antud luba vastavalt I liite artiklile 55.
[61]	See andmeelement on valikuline, kui deklaratsioon esitatakse enne kauba esitamist.
[65]	See teave tuleb esitada üksnes siis, kui tolliasutus on otsustanud paigaldada kaubale tollitõkendi.
[70]	Ei kasutata, kui vahetolliasutust (andmeelement 17 04 000 000) ei ole deklareeritud.

[71]	Seda teavet ei esitata, kui see on sama mis transpordivahend lähetamisel (andmeelement 19 05 000 000).
[75]	Täidetakse ainult juhul, kui see on ette nähtud konventsiooniosaliste õigusaktidega.

III JAOTIS

TRANSIIDIDEKLARATSIOONI ÜHISTE ANDMENÕUETEGA SEOTUD MÄRKUSED JA KOODID

Atribuudiga seotud selgitustes kasutatavad mõisted „tüüp/pikkus“ näitavad andmetüübi ja -pikkuse puhul kehtivaid nõudeid. Andmetüüpide koodid on järgmised:

11. rühm – teave sõnumi kohta (sh protseduuride koodid)

11 01 000 000 Deklaratsiooni liik

Märkida asjakohane kood.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Kood	Kirjeldus	Käesoleva lisa II jaotise andmenõuete tabelis esitatud andmestu
C	Liidu kaup, mida ei suunata transiidiprotseduurile I liite artikli 55 lõike 1 punkti h kohaldamise raames.	D3
T	I liite artikliga 28 hõlmatud segasaadetised, mis koosnevad kaubast, mis tuleb suunata protseduurile T1, ning kaubast, mis tuleb suunata transiidiprotseduurile T2.	D1, D2
T1	Liidu kauba tollistaatuseta kaup, mis suunatakse transiidiprotseduurile.	D1, D2, D3
T2	Liidu kauba tollistaatusega kaup, mis suunatakse transiidiprotseduurile.	D1, D2, D3
T2F	Liidu kauba tollistaatusega kaup, mida veetakse liidu tolliterritooriumi sellise osa, kus ei kehti direktiivi 2006/112/EÜ ega direktiivi 2008/118/EÜ sätteid, ja mõne ühistransiidiprotseduuri riigi vahel.	D1, D2, D3

Kood	Kirjeldus	Käesoleva lisa II jaotise andmenõuete tabelis esitatud andmestu
TD	Kaup, mis on juba suunatud transiidiprotseduurile I liite artikli 55 lõike 1 punkti h kohaldamise raames.	D3
X	Liidu kaup, mille eksport on lõppenud ja väljaviimine kinnitatud ning mida ei suunata transiidiprotseduurile I liite artikli 55 lõike 1 punkti h kohaldamise raames.	D3

11 02 000 000 Lisadeklaratsiooni liik

Märkida asjakohane kood.

Kasutatavad koodid on järgmised:

A	Standardtollideklaratsiooni jaoks (vastavalt I liite artiklitele 25 ja 26)
D	Standardtollideklaratsiooni (nagu on osutatud koodi A all) esitamiseks kooskõlas I liite artikliga 29a

11 03 000 000 Kaubaartikli järjekorranumber

Artikli number deklaratsioonis, kui kaubanimetusi on rohkem kui üks.

11 07 000 000 Julgeolek

Märkida asjakohaste koodidega, kas deklaratsioon on kombineeritud väljumise ülddeklaratsiooniga (EXS) või sisenemise ülddeklaratsiooniga (ENS) kooskõlas asjaomaste konventsiooniosaliste õigusaktidega, mis käsitlevad turvalisuse ja julgeoleku meetmeid.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Kood	Kirjeldus	Selgitus
0	Ei	Deklaratsioon ei ole kombineeritud väljumise ülddeklaratsiooniga või sisenemise ülddeklaratsiooniga.
1	ENS	Deklaratsioon on kombineeritud sisenemise ülddeklaratsiooniga.

Kood	Kirjeldus	Selgitus
2	EXS	Deklaratsioon on kombineeritud väljumise ülddeklaratsiooniga.
3	ENS ja EXS	Deklaratsioon on kombineeritud väljumise ülddeklaratsiooni ja sisenemise ülddeklaratsiooniga.

11 08 000 000 Vähendatud andmestu tunnus

Märkida asjakohaste koodidega, kas deklaratsioon sisaldab vähendatud andmestut.

Kasutatavad koodid on järgmised:

0	Ei (kauba deklareerimisel ei kasutata vähendatud andmestut)
1	Jah (kauba deklareerimisel kasutatakse vähendatud andmestut)

12. rühm – viited sõnumitele, dokumentidele, sertifikaatidele ja lubadele

12 01 000 000 Eelnev dokument

Märkida eelneva dokumendiga seotud üksikasjad.

Euroopa Liidu liikmesriigi puhul – Märkida asjaomase deklaratsiooniga deklareeritud kauba mahakandmisega seotud üksikasjad ajutise ladustamise lõppemise kohta. Selliste üksikasjade hulka kuuluvad mahakantud kogus ja vastav mõõtühik.

12 01 001 000 Viitenumber

Viidake ajutise ladustamise protseduurile või eelnevale tolliprotseduurile või vastavatele tollidokumentidele.

Euroopa Liidu liikmesriigi puhul – Kui ekspordile järgneb transiit, märkida ekspordideklaratsiooni MRN.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Siia märgitakse tunnusnumber või muu dokumendi identifitseerimisviide.

Kui eelneva dokumendina viidatakse MRNile, peab viitenumbri struktuur olema järgmine.

Väli	Sisu	Vorming	Näited
1	Deklaratsiooni ametliku	n2	21

	aktsepteerimise aasta kaks viimast numbrit (AA)		
2	Selle riigi tunnus, kus deklaratsioon/teade on esitatud (sissejuhatava märkuse 8 punktis 3 osutatud riigikood)	a2	RO
3	Sõnumi kordumatu tunnus aasta ja riigi kohta	an12	9876AB889012
4	Protseduuri tunnus	a1	B
5	Kontrollnumber	an1	1

Väljad 1 ja 2 täidetakse vastavalt eespool olevale selgitusele.

Väljale 3 märgitakse asjaomase sõnumi tunnus. Mil viisil seda välja kasutatakse, jääb riiklike asutuste otsustada, kuid igal asjaomases riigis ühe aasta jooksul vahendatud sõnumil peab olema asjakohase protseduuriga seotud kordumatu number.

Kui riiklikud asutused soovivad, et MRN sisaldaks pädeva tolliasutuse viitenumbrit, võivad nad selle märkimiseks kasutada kuni kuut esimest märki.

Väljale 4 kantakse järgnevas tabelis kindlaks määratud protseduuri tunnus.

Väljale 5 märgitakse arv, mis on kogu MRNi kontrollarv. See väli võimaldab leida vigu kogu MRNi osas.

Väljal 4 (Protseduuri tunnus) kasutatavad koodid:

Kood	Protseduur
A	Ainult eksport
B	Ekspordideklaratsioon ja väljumise ülddeklaratsioon
C	Ainult väljumise ülddeklaratsioon
D	Reekspordi teatis
E	Erikorraga maksuterritooriumidega seotud kauba lähetamine
J	Ainult transiidideklaratsioon
K	Transiidideklaratsioon ja väljumise ülddeklaratsioon
L	Transiidideklaratsioon ja sisenemise ülddeklaratsioon
M	Transiidideklaratsioon ning väljumise ülddeklaratsioon ja sisenemise ülddeklaratsioon

Kood	Protseduur
P	Liidu kauba tollistaatuse tõend / tolli kaubamanifest
R	Ainult impordideklaratsioon
S	Impordideklaratsioon ja sisenemise ülddeklaratsioon
T	Ainult sisenemise ülddeklaratsioon
T	Ajutise ladustamise deklaratsioon
V	Erikorraga maksuterritooriumidega seotud kauba sissetoomine
W	Ajutise ladustamise deklaratsioon ja sisenemise ülddeklaratsioon
Z	Saabumisteade

12 01 002 000 Liik

Märkida asjakohase koodi abil dokumendi liik.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Koodid leiab TARICi andmebaasist.

12 01 003 000 Pakendiliik

Märkida kood, mis näitab, millist liiki pakendiga on mahakantud pakkeüksuste arvu puhul tegemist.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 1 osutatud pakendiliigi kood.

12 01 004 000 Pakkeüksuste arv

Märkida asjakohane mahakantud pakkeüksuste arv.

12 01 005 000 Mõõtühik ja täpsusti

Märkida mahakandmisel kasutatud asjakohane mõõtühik ja täpsusti.

Kasutatavad koodid ja nende vormingud on järgmised:

Kasutatakse TARICis kindlaks määratud mõõtühikuid ja täpsusteid. Sel juhul peab mõõtühikute ja täpsustite vorming olema an.4, kuid ei tohi mitte kunagi olla riigisiseste mõõtühikute ja täpsustite jaoks ettenähtud vorming n.4.

Kui TARICis vastavaid mõõtühikuid ja täpsusteid ei ole, võib kasutada riigisiseseid mõõtühikuid ja täpsusteid. Nende vorming on n.4.

12 01 006 000 *Kogus*

Märkida asjakohane mahakantud kogus.

12 01 007 000 *Kaubaartikli tunnus*

Märkida eelnevas dokumendis esitatud kaubaartikli järjekorranumber.

12 01 079 000 *Täiendav teave*

Märkida eelnevat dokumenti käsitlev täiendav teave.

Selle andmeelemendi abil saab ettevõtja esitada eelneva dokumendiga seotud täiendavat teavet.

12 02 000 000 *Lisateave*

Seda andmeelementi kasutatakse seoses sellise teabega, mille puhul konventsiooniosaliste õigusaktides ei ole täpsustatud lahter, kuhu see sisestada.

12 02 008 000 *Kood*

Märkida asjakohane kood või, kui see on asjakohane, asjaomase riigi poolt ette nähtud kood.

Kasutatavad koodid ja nende vormingud on järgmised:

Tollialane lisateave esitatakse viienumbrilise koodina.

Kood 0xxxx – Üldine kategooria

Kood 2xxxx – Transiidil

Koode 00200, 20100, 20200 ja 20300 kasutatakse üksnes paberkandjal ja elektrooniliste transiidideklaratsioonide puhul, kui see on asjakohane.

Kood	Õiguslik alus	Teema	Lisateave
00200	A1a lisa III jaotis	Mitmed dokumendid või osalised	„Mitmesugused“
20100	Konventsiooni artikkel 18	Konventsiooniosalisest riigist või liidust eksportimine, mille suhtes kehtivad piirangud	
20200	Konventsiooni artikkel 18	Konventsiooniosalisest riigist või liidust eksportimine, mille suhtes kehtivad tollimaksud	
20300	Konventsiooni artikkel 18	Eksport	„Eksport“

Riigid võivad määrata kindlaks riiklikud koodid.

Riiklike koodide vorming peab olema alan4.

12 02 009 000 *Tekst*

Deklareeritud koodi kohta võib vajaduse korral esitada selgitava teksti.

12 03 000 000 *Lisadokument*

12 03 001 000 *Viitenumber*

Deklaratsiooni tõendamiseks esitatud konventsiooniosaliste või rahvusvaheliste dokumentide või sertifikaatide tunnus või viitenumber.

Märkida asjakohaste koodidega kohaldatavate erieeskirjadega nõutavad andmed ja deklaratsiooni tõendamiseks esitatud dokumentide viiteandmed.

Deklaratsiooni tõendamiseks esitatud riiklike dokumentide või sertifikaatide tunnus või viitenumber.

12 03 002 000 *Liik*

Märkida asjakohase koodi abil dokumendi liik.

Märkida asjaomase deklaratsiooniga deklareeritud kauba mahakandmisega seotud üksikasjad ekspordi- ja impordilubade ja -sertifikaatide kohta.

Kasutatavad koodid ja nende vormingud on järgmised:

Transiidideklaratsiooni tõendamiseks esitatud konventsiooniosaliste või rahvusvahelised dokumendid, sertifikaadid ja load tuleb esitada vormingus alan3. Dokumentide, sertifikaatide ja lubade loetelu koos vastavate koodidega leiab TARICi andmebaasist.

Transiidideklaratsiooni tõendamiseks esitatud riiklikud dokumendid, sertifikaadid ja load tuleb esitada vormingus n1an3 (nt 2123, 34d5). Selle koodi neli märki määratakse kindlaks vastava riigi nomenklatuuri põhjal.

12 03 013 000 *Dokumendi kirje number*

Märkida lisadokumendi (nt sertifikaat, litsents, luba, sisenemise dokument jne) kirje järjekorranumber, mis vastab kõnealusele kaubaartiklile.

12 03 079 000 *Täiendav teave*

Märkida lisadokumendi käsitlev täiendav teave.

Selle andmeelemendi abil saab ettevõtja esitada lisadokumendiga seotud täiendavat teavet.

12 04 000 000 *Täiendav viide*

12 04 001 000 *Viitenumber*

Kõikide selliste koostatud lisadeklaratsioonide viitenumber, mida lisadokument, veodokument või lisateave ei hõlma.

12 04 002 000 Liik

Märkida asjakohaste koodidega kohaldatavate erieeskirjadega nõutavad andmed.

Kasutatavad koodid ja nende vormingud on järgmised:

Konventsiooniosaliste koodid täiendavate viidete kohta tuleb esitada vormingus a1an3. Täiendavate viidete loetelu koos vastavate koodidega leiab TARICi andmebaasist.

Riigid võivad määrata kindlaks riiklikud koodid. Täiendavate viidete riiklikud koodid tuleb esitada vormingus n1an3, millele võib järgneda kas tunnusnumber või muu identifitseerimisviide. Selle koodi neli märki määratakse kindlaks vastava riigi nomenklatuuri põhjal.

12 05 000 000 Veodokument

Sellele andmeväljale märgitakse veodokumendi liik ja viiteandmed.

12 05 001 000 Viitenumber

Veerg D3:

Sellele andmeväljale märgitakse transiidideklaratsioonina kasutatava veodokumendi viiteandmed.

12 05 002 000 Liik

Märkida asjakohase koodi abil dokumendi liik.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Koodid leiab TARICi andmebaasist.

12 08 000 000 Viitenumber/UCR

Sellesse lahtrisse märgitakse saadetise kordumatu viitenumber (unique consignment reference number, UCR), mille asjaomane isik on kõnealusele saadetisele määranud.

See võib esineda WCO (ISO 15459) koodide või samaväärsete koodide kujul. Viitenumbri abil pääseb toll juurde huvi pakkuvatele kaubanduslikele alusandmetele.

12 09 000 000 LRN

Kasutatakse kohalikku viitenumbrit (LRN). Kohalik viitenumber määratletakse riiklikult ja selle määrab deklarant iga deklaratsiooni identifitseerimiseks vastavalt pädeva asutusega sõlmitud kokkuleppele.

12 12 000 000 Luba

12 12 001 000 Viitenumber

Märkida kõikide deklaratsiooni ja teate jaoks vajalike lubade viitenumbrid.

12 12 002 000 Liik

Märkida asjakohase koodi abil dokumendi liik.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Koodid leiab TARICi andmebaasist.

13. rühm – osalised

13 02 000 000 Kaubasaatja

Kaupa saatev osaline, kelle on veolepingus ette näinud veo tellinud osaline.

See andmeelement tuleb esitada, kui kaubasaatja ei ole deklarant.

13 02 016 000 Nimi

Märkida osalise täielik nimi ja vajaduse korral osalise õiguslik vorm.

13 02 017 000 Tunnusnumber

Märkida kaubasaatja EORI-number või ühistransiidiprotseduuri riigi ettevõtja tunnusnumber.

Kui võimaldatakse hõlbustusi seoses kolmanda riigi kauplejate partnerlusprogrammiga, mida asjaomane konventsiooniosaline tunnustab, võib selle teabe esitada kolmanda riigi kordumatu tunnusnumbrina, mille asjaomane kolmas riik on teinud asjaomasele konventsiooniosalisele kättesaadavaks. Kõnealust numbrit võib kasutada, kui see on deklarandile kättesaadav.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Kolmanda riigi väljaantud ja asjaomasele konventsiooniosalisele kättesaadavaks tehtud kordumatu tunnusnumbri struktuur on järgmine:

Väli	Sisu	Vorming
1	Riigikood	a2
2	Kordumatu tunnusnumber kolmandas riigis	an..15

Riigikood: Sissejuhatava märkuse 8 punktis 3 osutatud riigikood.

13 02 018 000 *Aadress:*

13 02 018 019 *Tänav ja majanumber*

Märkida osalise aadressijärgse tänava nimi ja hoone või rajatise number.

13 02 018 020 *Riik*

Märkida riigi kood.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 3 osutatud riigikood.

13 02 018 021 *Sihtnumber*

Märkida aadressiga seotud asjaomane sihtnumber.

13 02 018 022 *Linn*

Märkida osalise aadressijärgse linna nimi.

13 02 074 000 *Kontaktisik*

13 02 074 016 *Nimi*

Märkida kontaktisiku nimi.

13 02 074 075 *Telefoninumber*

Märkida kontaktisiku telefoninumber.

13 02 074 076 *E-posti aadress*

Märkida kontaktisiku e-posti aadress.

13 03 000 000 *Kaubasaaja*

Osaline, kellele kaup tegelikult saadetakse.

Käesoleva andmeelemendi ja selle alamandmeelemendid võib deklareerida alamtasandi saadetise kaubaartikli tasandil (HI), kuni kõik konventsiooniosalised on uuendanud rakendusotsuse (EL) 2016/578 lisas osutatud NCTSi.

13 03 016 000 *Nimi*

Märkida osalise täielik nimi ja vajaduse korral osalise õiguslik vorm.

13 03 017 000 *Tunnusnumber*

Märkida EORI-number või ühistransiidiprotseduuri riigi ettevõtja tunnusnumber.

Kui võimaldatakse hõlbustusi seoses kolmanda riigi kauplejate partnerlusprogrammiga, mida asjaomane konventsiooniosaline tunnustab, võib selle teabe esitada kolmanda riigi kordumatu tunnusnumbrina, mille asjaomane kolmas riik on teinud asjaomasele konventsiooniosalisele kättesaadavaks. Kõnealust numbrit võib kasutada, kui see on deklarandile kättesaadav.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Kasutatakse andmeelemendi 13 02 017 000 Kaubasaatja/Tunnusnumber puhul kindlaks määratud tunnusnumbrit.

13 03 018 000 *Adress*

13 03 018 019 *Tänav ja majanumber*

Märkida osalise aadressijärgse tänava nimi ja hoone või rajatise number.

13 03 018 020 *Riik*

Märkida riigi kood.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 3 osutatud riigikood.

Ühistransiidiprotseduuri riikide puhul on kood XI vabatahtlik.

13 03 018 021 *Sihtnumber*

Märkida aadressiga seotud asjaomane sihtnumber.

13 03 018 022 *Linn*

Märkida osalise aadressijärgse linna nimi.

13 06 000 000 *Esindaja*

Selle teabe esitamine on kohustuslik, kui teave ei ole sama, mis on esitatud andmeelemendis 13 05 000 000 Deklarant või, kui see on asjakohane, andmeelemendis 13 07 000 000 Transiidiprotseduuri pidaja.

13 06 017 000 *Tunnusnumber*

Märkida asjaomase isiku EORI-number või ühistransiidiprotseduuri riigi ettevõtja tunnusnumber.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Kasutatakse andmeelemendi 13 02 017 000 Kaubasaatja/Tunnusnumber puhul kindlaks määratud tunnusnumbrit.

13 06 030 000 *Staatust*

Märkida esindaja staatust tähistav asjakohane kood.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Esindaja staatuse tähistamiseks märkida enne täielikku nime üks järgmistest koodidest:

2	Otsene esindamine (tolli esindaja tegutseb teise isiku nimel ja eest)
3	Kaudne esindamine (tolli esindaja tegutseb enda nimel, kuid teise isiku eest)

Kood 3 ei ole transiidi tolliprotseduuri puhul asjakohane.

13 06 074 000 *Kontaktisik*

13 06 074 016 *Nimi*

Märkida kontaktisiku nimi.

13 06 074 075 *Telefoninumber*

Märkida kontaktisiku telefoninumber.

13 06 074 076 *E-posti aadress*

Märkida kontaktisiku e-posti aadress.

13 07 000 000 *Transiidiprotseduuri pidaja*

13 07 016 000 *Nimi*

Märkida transiidiprotseduuri pidaja täielik nimi (isiku- või ärinimi) ja aadress. Vajaduse korral märkida selle volitatud esindaja täisnimi (isiku- või ärinimi), kes protseduuri pidaja eest transiidideklaratsiooni esitab.

13 07 017 000 *Tunnusnumber*

Märkida transiidiprotseduuri pidaja EORI-number või ühistransiidiprotseduuri riigi ettevõtja tunnusnumber.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Kasutatakse andmeelemendi 13 02 017 000 Kaubasaatja/Tunnusnumber puhul kindlaks määratud tunnusnumbrit.

13 07 018 000 *Aadress*

13 07 018 019 *Tänav ja majanumber*

Märkida osalise aadressijärgse tänava nimi ja hoone või rajatise number.

13 07 018 020 *Riik*

Märkida riigi kood.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 3 osutatud riigikood.

13 07 018 021 *Sihtnumber*

Märkida aadressiga seotud asjaomane sihtnumber.

13 07 018 022 *Linn*

Märkida osalise aadressijärgse linna nimi.

13 07 074 000 *Kontaktisik*

13 07 074 016 *Nimi*

Märkida kontaktisiku nimi.

13 07 074 075 *Telefoninumber*

Märkida kontaktisiku telefoninumber.

13 07 074 076 *E-posti aadress*

Märkida kontaktisiku e-posti aadress.

13 14 000 000 *Täiendav tarneahelas osaleja*

Siia võib märkida täiendavad tarneahelas osalejad, näitamaks, et kogu tarneahel oli volitatud ettevõtja staatusega ettevõtjate poolt hõlmatud.

Kui kasutatakse seda andmeklassi, siis tuleb märkida roll ja tunnusnumber; muul juhul on see andmeelement valikuline.

13 14 017 000 *Tunnusnumber*

EORI-number või kolmanda riigi kordumatu tunnusnumber tuleb deklareerida, kui selline number on osalisele määratud.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Kasutatakse andmeelemendi 13 02 017 000 Kaubasaatja/Tunnusnumber puhul kindlaks määratud tunnusnumbrit.

13 14 031 000 *Roll*

Märkida asjakohane rollikood, mis näitab täiendava tarneahelas osaleja rolli.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Deklareerida saab järgmisi osalisi:

Rollikood	Osaline	Kirjeldus
CS	Komplekteerija	Ekspediitor, kes ühendab mitu väiksemat üksiksaadetist (komplekteerimise teel) üheks suuremaks saadetiseks, mis saadetakse teisele partnerile, kes sooritab vastupidise toimingut, jagades koondsaadetise tagasi esialgseteks osadeks
FW	Ekspediitor	Osaline, kes korraldab kauba edasitoimetamise
MF	Tootja	Osaline, kes toodab kaupa
WH	Laopidaja	Osaline, kes vastutab ladustatud kauba eest

16. rühm – kohad/riigid/piirkonnad

16 03 000 000 Sihtriik

Märkida asjakohase koodiga kauba viimane sihtriik.

Viimast sihtriiki käsitatakse kui viimast riiki, kuhu kaubad tolliprotseduurile lubamise ajal teadaolevalt tarnitakse.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 3 osutatud riigikood.

Ühistransiidiprotseduuri riikide puhul on kood XI vabatahtlik.

16 06 000 000 Lähteriik

Märkida asjakohase koodiga riik, kust kaup saadetakse/eksportitakse.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 3 osutatud riigikood.

16 12 000 000 Saadetise marsruudil läbitav riik

See andmeelement on nõutav, kui ettenähtud teekond on lähtetolliasutuse poolt kindlaks määratud (vt 16 17 000 000 Ettenähtud teekond).

Näidake kronoloogilises järjekorras riigid, mille kaudu kaupa veetakse lähteriigi ja sihtriigi vahel. See hõlmab ka kauba lähteriike ja sihtriike.

16 12 020 000 Riik

Märkida asjakohane (asjakohased) riigikood(id) saadetise läbitavale marsruudile vastavas järjekorras.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 3 osutatud riigikood.

16 13 000 000 Pealelaadimiskoht

Selle sadama, lennujaama, kaubaterminali, raudteejaama või muu koha tunnus, kus kaup laaditakse vedamiseks ettenähtud transpordivahendile, ja asjaomase riigi tunnus. Võimaluse korral esitage asukoha kindlaksmääramiseks kodeeritud teave.

Kui asjaomasel kohal puudub ÜRO asukohakood (UN/LOCODE), järgneb riigi koodile kohanimi ning esitatakse võimalikult täpne teave.

16 13 020 000 Riik

Kui UN/LOCODE ei ole kättesaadav, märkida selle koha riigikood, kus kaup laaditakse transpordivahendile, mida kasutatakse konventsiooniosalise piiri ületamiseks.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Kui pealelaadimiskoht ei ole kodeeritud vastavalt UN/LOCODE-ile, identifitseeritakse riik, kus pealelaadimiskoht asub, sissejuhatava märkuse 8 punktis 3 osutatud riigikoodi abil.

16 13 036 000 UN/LOCODE

Märkida selle koha UN/LOCODE, kus kaup laaditakse transpordivahendile, mida kasutatakse kauba vedamiseks üle konventsiooniosalise piiri.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 4 osutatud UN/LOCODE.

16 13 037 000 Asukoht

Kui UN/LOCODE ei ole kättesaadav, märkida selle koha nimi, kus kaup laaditakse transpordivahendile, mida kasutatakse kauba vedamiseks üle konventsiooniosalise piiri.

16 15 000 000 Kauba asukoht

Märkida asjakohaste koodide abil koht, kus kaupa on võimalik kontrollida. Koht tuleb märkida piisavalt täpselt, et toll saaks kaupa füüsiliselt kontrollida.

Samal ajal tohib kasutada ainult ühte asukoha tüüpi.

16 15 036 000 UN/LOCODE

Kasutage UN/LOCODE-i riigiti järjestatud koodide nimekirjas kindlaks määratud koode.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 4 osutatud UN/LOCODE.

16 15 045 000 Asukoha tüüp

Märkida asjakohase koodi abil asukoha tüüp.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Asukoha tüübi jaoks kasutage järgmisi koode:

A	Määratud koht
B	Loaga ettenähtud koht
C	Heakskiidetud koht
D	Muu

16 15 046 000 Tunnusandmete täpsusti

Märkida asukoha tunnusandmete asjakohane kood. Kasutatud täpsusti alusel esitatakse ainult asjakohane tunnus.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Asukoha identifitseerimiseks kasutage üht järgmistest tunnustest:

Täpsusti	Tunnus	Kirjeldus
T	Sihtnumbripõhine aadress	Kasutage asjaomase asukoha sihtnumbrit koos sihtnumbriga või ilma sihtnumbrita.
T	UN/LOCODE	Sissejuhatava märkuse 8 punktis 4 osutatud UN/LOCODE.
V	Tolliasutuse tunnus	Kasutage andmeelemendi 17 05 001 000 Sihttolliasutus/Viitenumber all täpsustatud koode.
W	GNSSi koordinaadid	Negatiivse märgiga kümnendkraadid lõuna- ja läänesuuna jaoks. Näited: 44.424896°/8.774792° või 50.838068°/ 4.381508°

Täpsusti	Tunnus	Kirjeldus
X	EORI-number	Kasutatakse andmeelemendi 13 02 017 000 Kaubasaatja/Tunnusnumber puhul kindlaks määratud tunnusnumbrit. Kui ettevõtjal on mitu valdust, tuleb numbrile lisada asjaomase asukoha kordumatu tunnus.
Y	Loa number	Sisestada asjaomase asukoha loa number, st volitatud kaubasaatja staatuse loa number. Kui luba hõlmab mitut valdust, tuleb loa numbrile lisada asjaomase asukoha kordumatu tunnus.
Z	Aadress	Märkida asjaomase asukoha aadress.

Kui asukoha identifitseerimiseks kasutatakse koodi X (EORI-number) või koodi Y (loa number) ja asjaomase EORI-numbri või loa numbriga on seotud mitu asukohta, võib koha üheks identifitseerimiseks kasutada täiendavat tunnust.

16 15 047 000 Tolliasutus

Märkida selle tolliasutuse kood, kus kaup on kättesaadav edasiseks tollikontrolliks.

16 15 047 001 Viitenumber

Märkida asjakohase koodiga selle tolliasutuse viitenumber, kus kaup on kättesaadav edasiseks tollikontrolliks.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Tolliasutuse tunnus peab vastama andmeelemendi 17 05 001 000 Sihttolliasutus/Viitenumber puhul kindlaks määratud struktuurile.

16 15 048 000 GNSS

Märkida selle koha globaalse satelliitnavigatsioonisüsteemi (GNSS) asjakohased koordinaadid, kus kaup on kättesaadav.

16 15 048 049 Laiuskraad

Märkida selle koha laiuskraad, kus kaup on kättesaadav.

16 15 048 050 Pikkuskraad

Märkida selle koha pikkuskraad, kus kaup on kättesaadav.

16 15 051 000 Ettevõtja

Kasutada selle ettevõtja tunnusnumbrit, kelle valdustes saab kaupa kontrollida.

16 15 051 017 Tunnusnumber

Märkida loa omaniku EORI-number või ettevõtja tunnusnumber ühistransiidiprotseduuri riigis.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Kasutatakse andmeelemendi 13 02 017 000 Kaubasaatja/Tunnusnumber puhul kindlaks määratud tunnusnumbrit.

16 15 052 000 Loa number

Märkida asjaomase asukoha loa number.

16 15 053 000 Täiendav tunnus

Kui valdusi on mitu, märkida asjaomane kood, kui see on olemas, et asukohta oleks võimalik seoses EORI, ühistransiidiprotseduuri riigi ettevõtja tunnuse või loaga täpsemalt kindlaks määrata.

16 15 018 000 Aadress

16 15 018 019 Tänav ja majanumber

Märkida asjaomane tänav ja majanumber.

16 15 018 020 Riik

Märkida riigi kood.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 3 osutatud riigikood.

16 15 018 021 Sihtnumber

Märkida aadressiga seotud asjaomane sihtnumber.

16 15 018 022 Linn

Märkida osalise aadressijärgse linna nimi.

16 15 081 000 Sihtnumbripõhine aadress

Seda alamandmeklassi võib kasutada, kui kauba asukohta on võimalik kindlaks määrata sihtnumbri ja vajaduse korral majanumbri abil.

16 15 081 020 *Riik*

Märkida riigi kood.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 3 osutatud riigikood.

16 15 081 021 *Sihtnumber*

Märkida kauba asukohaga seotud asjaomane sihtnumber.

16 15 081 025 *Majanumber*

Märkida kauba asukohaga seotud asjaomane majanumber.

16 15 074 000 *Kontaktisik*

16 15 074 016 *Nimi*

Märkida kontaktisiku nimi.

16 15 074 075 *Telefoninumber*

Märkida kontaktisiku telefoninumber.

16 15 074 076 *E-posti aadress*

Märkida kontaktisiku e-posti aadress.

16 17 000 000 *Ettenähtud teekond*

Näidata asjakohaste koodide abil, kas kohaldatakse ettenähtud teekonda.

Ettenähtud teekonnaga määratakse kindlaks marsruut, mida mööda kaupa veetakse lähtetolliasutusest sihttolliasutusse majanduslikult põhjendatud marsruuti kasutades.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Vastavad koodid on järgmised:

0	Kaupa ei pea vedama lähtetolliasutusest sihttolliasutusse ettenähtud teekonda kasutades.
1	Kaupa tuleb vedada lähtetolliasutusest sihttolliasutusse ettenähtud teekonda kasutades.

17. rühm – tolliasutused

17 03 000 000 *Lähtetolliasutus*

17 03 001 000 *Viitenumber*

Märkida asjakohase koodiga selle tolliasutuse viitenumber, kus transiitvedu algab.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Tolliasutuse tunnus peab vastama andmeelemendi 17 05 001 000 Sihttolliasutus/Viitenumber puhul kindlaks määratud struktuurile.

17 04 000 000 *Vahetolliasutus*

17 04 001 000 *Viitenumber*

Märkida konventsiooniosalise territooriumile sisenemise kohas pädeva kavandatava tolliasutuse kood, kui kaup veetakse transiidiprotseduuri alusel, või konventsiooniosalise territooriumilt väljumise kohas pädeva tolliasutuse kood, kui kaup viiakse kõnealuselt territooriumilt välja transiitveo käigus, mille teekonnal ületatakse konventsiooniosalise ja kolmanda riigi vaheline piir.

Märkida asjakohase koodiga asjaomase tolliasutuse viitenumber.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Tolliasutuse tunnus peab vastama andmeelemendi 17 05 001 000 Sihttolliasutus/Viitenumber puhul kindlaks määratud struktuurile.

17 05 000 000 *Sihttolliasutus*

17 05 001 000 *Viitenumber*

Märkida asjakohase koodiga selle tolliasutuse viitenumber, kus transiitvedu lõpeb.

Kasutatavad koodid ja nende vormingud on järgmised:

Kasutage (an8) koode, mille struktuur on järgmine:

- esimesed kaks märki (a2) võimaldavad identifitseerida riigi sissejuhatava märkuse 8 punktis 3 osutatud riigikoodi abil;
- järgmised kuus märki (an6) tähistavad selle riigi asjaomast asutust. Soovitatakse vastu võtta järgmine struktuur:

esimese kolme märgi (an3) kohale märgitakse UN/LOCODE-i asukohakood ja viimasele kolmele riiklik tähtnumbriline alajaotis (an3). Kui seda alajaotist ei kasutata, tuleks selle asemele märkida „000“.

Näide: BEBRU000: BE = ISO 3166 Belgia kohta, BRU = UN/LOCODE Brüsseli kohta, 000 kasutamata alajaotise kohta.

17 06 000 000 *Transiidi väljumistolliasutus*

17 06 001 000 *Viitenumber*

Märkida asjakohase koodiga asjaomase tolliasutuse viitenumber.

See andmeelement on nõutav, kui transiidideklaratsioon on kombineeritud väljumise ülddeklaratsiooniga. Märkida selle kavandatava tolliasutuse kood, kus transiit väljub turvalisuse ja julgeoleku alalt.

Euroopa Liidu liikmesriikide puhul ei ole see andmeelement nõutav, kui ekspordiprotseduurile järgneb transiit.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Tolliasutuse tunnus peab vastama andmeelemendi 17 05 001 000 Sihttolliasutus/Viitenumber puhul kindlaks määratud struktuurile.

18. rühm – kauba identifitseerimine

18 01 000 000 Netomass

Märkida deklaratsiooni asjaomases kaubaartiklis käsitletud kauba netomass kilogrammides. Netomass on kauba mass ilma pakendita.

Kui netomass on suurem kui 1 kg ja hõlmab kilogrammist väiksemaid ühikuid, võib seda järgmiselt ümardada:

- 0,001 kuni 0,499 ümardatakse allapoole lähima kilogrammini,
- 0,5–0,999 ümardatakse ülespoole lähima kilogrammini.

Kui netomass on väiksem kui 1 kg, tuleks see märkida „0,“, millele järgneb kuni kuus kümnendkohta; arvu lõpust jäetakse ära kõik kohad, kuhu tuleks märkida „0“ (nt 123-grammise pakendi puhul kirjutatakse 0,123; 3 grammi ja 40 milligrammi kaaluva pakendi puhul kirjutatakse 0,00304 ja 654-milligrammise pakendi puhul kirjutatakse 0,000654).

18 04 000 000 Brutomass

Brutomass on kauba mass koos pakendiga, kuid deklaratsioonis ei näidata vedaja seadmeid.

Kui brutomass on suurem kui 1 kg ja hõlmab kilogrammist väiksemaid ühikuid, võib seda järgmiselt ümardada:

- 0,001 kuni 0,499 ümardatakse allapoole lähima kilogrammini,
- 0,5–0,999 ümardatakse ülespoole lähima kilogrammini.

Kui brutomass on väiksem kui 1 kg, tuleks see märkida „0,“, millele järgneb kuni kuus kümnendkohta; arvu lõpust jäetakse ära kõik kohad, kuhu tuleks märkida „0“ (nt 123-grammise pakendi puhul kirjutatakse 0,123; 3 grammi ja 40 milligrammi kaaluva pakendi puhul kirjutatakse 0,00304 ja 654-milligrammise pakendi puhul kirjutatakse 0,000654).

Märkida asjaomases kaubaartiklis käsitletud kauba brutomass kilogrammides.

Kui deklaratsioon hõlmab mitut kaubaartiklit, mille alla kuuluvad kaubad on kokku pakitud selliselt, et ei ole võimalik kindlaks määrata konkreetse kaubaartikli alla käiva kauba brutomassi, siis tuleb kogu brutomass märkida päise tasandil.

18 05 000 000 Kauba kirjeldus

Kui deklarant esitab keemiliste ainete ja valmististe puhul nende CUS-koodi, võivad riigid loobuda nõudest esitada kauba täpne kirjeldus.

Siin on silmas peetud on tavapärase kaubandusliku kirjeldust. Kui esitada tuleb kauba kood, peab kirjeldus olema piisavalt täpne, et kaupa oleks võimalik klassifitseerida.

18 06 000 000 Pakend

See andmeelement on seotud deklaratsioonis või teates käsitletud kauba pakendi andmetega.

18 06 003 000 Pakendiliik

Kood, mis iseloomustab pakendi liiki.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 1 osutatud pakendiliigi kood.

18 06 004 000 Pakkeüksuste arv

Pakkeüksuste koguarv lähtuvalt väikseimast välimisest pakkeüksusest. See on selliste üksikartiklite arv, mis on pakitud nii, et neid ei saa eraldada ilma eelnevalt pakendit avamata, või detailide/tükkide arv, kui need on pakendamata.

Puistekauba puhul ei tule seda teavet esitada.

18 06 054 000 Saatja markeering

Veo- või pakkeüksuste markeeringute ja numbrite vabas vormis kirjeldus.

18 08 000 000 CUS-kood

Tolliliidu ja statistika number (Customs Union and Statistics Number, CUS) on Euroopa keemiliste ainete tolliloetelus (European Customs Inventory of Chemical Substances, ECICS) peamiselt keemilistele ainetele ja valmististele määratav tunnus.

Deklarant võib esitada selle koodi vabatahtlikult, kui asjaomase kauba kohta ei ole konventsiooniosaliste õigusaktides sätestatud ühtki meedet, st kui kõnealuse koodi esitamine vähendab deklarandi koormust võrreldes toote täieliku tekstilise kirjelduse esitamisega.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 9 osutatud CUS-kood.

18 09 000 000 Kauba kood

Kasutatakse vähemalt harmoneeritud süsteemi alamrubriigi koodi.

18 09 056 000 Harmoneeritud süsteemi alamrubriigi kood

Märkida harmoneeritud süsteemi alamrubriigi kood (kuuekohaline HSi kood).

Kasutatavad koodid on järgmised:

Koodid leiab TARICi andmebaasist.

18 09 057 000 Kombineeritud nomenklatuuri kood

Märkida kombineeritud nomenklatuuri koodi kaks lisanumbrit, kui see on nõutud konventsiooniosaliste õigusaktidega.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Koodid leiab TARICi andmebaasist.

19. rühm – teave transpordi kohta (liigid, vahendid ja varustus)

19 01 000 000 Konteineri tunnus

Märkida asjakohase koodiga eeldatav olukord konventsiooniosalise välispiiri ületamisel, lähtudes teabest, mis on kättesaadav transiidiformaalsuste täitmise ajal.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Kohaldatakse järgmisi koode:

0	Kaup, mida ei veeta konteinerites
1	Kaup, mida veetakse konteinerites

19 03 000 000 Transpordiliik piiril

Märkida asjakohase koodiga transpordiliik, mis vastab aktiivsele transpordivahendile, mida eeldatavasti kasutatakse kauba väljaviimisel konventsiooniosalise tolliterritooriumilt.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Kohaldatakse järgmisi koode:

Kood	Kirjeldus
1	Meretransport
2	Raudteetransport

3	Maanteetransport
4	Lennutransport
5	Post (aktiivne transpordiliik teadmata)
7	Kinnistranspordiseadmed
8	Siseveetransport
9	Muu transpordiliik (st iseliikuvad veovahendid)

19 04 000 000 Transpordiliik sisemaal

Märkida asjakohase koodiga kauba väljaviimisel kasutatav transpordiliik.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Kasutatakse käesolevas jaotises andmeelemendi 19 03 000 000 Transpordiliik piiiril puhul esitatud koode.

19 05 000 000 Transpordivahend lähetamisel

19 05 017 000 Tunnusnumber

See teave hõlmab laeva IMO numbrit või Euroopa ühtset laeva identifitseerimisnumbrit vastavalt sellele, kas kasutatakse mere- või siseveetransporti.

Muude transpordiliikide puhul tuleb kasutada järgmisi identifitseerimisviise:

Transpordivahend	Identifitseerimisviis
Siseveetransport	Laeva nimi
Lennutransport	Lennu number ja kuupäev (kui lennu numbrit ei ole, märkida õhusõiduki registreerimisnumber)
Maanteetransport	Sõiduki ja/või haagise registreerimisnumber
Raudteetransport	Vaguni number

Kui kaupa veetakse haagise ja vedukiga, märkida nii haagise kui ka veduki registreerimisnumber. Kui veduki registreerimisnumber ei ole teada, märkida haagise registreerimisnumber.

19 05 061 000 Tunnuse liik

Märkida asjakohase koodiga tunnusnumbri liik.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Kohaldatakse järgmisi koode:

Kood	Kirjeldus
10	Laeva IMO number
11	Merelaeva nimi
20	Vaguni number
21	Rongi number
30	Maanteeõiduki registreerimisnumber
31	Haagise registreerimisnumber
40	IATA lennunumber
41	Õhusõiduki registreerimisnumber
80	Euroopa ühtne laeva identifitseerimisnumber (ENI)
81	Siseveelaeva nimi

19 05 062 000 Riikkondsus

Märkida asjaomase koodiga selle transpordivahendi (või kui transpordivahendeid on mitu, siis neid vedava veoki) riikkondsus, millele kaup on transiidiformaalsuste täitmise ajal otse laaditud.

Kui kaupa veetakse haagise ja vedukiga, märkida nii haagise kui ka veduki riikkondsus. Kui veduki riikkondsus ei ole teada, märkida haagise riikkondsus.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 3 osutatud riigikood.

19 07 000 000 Transpordivahendid

19 07 044 000 Kauba viide

Märkida iga konteineri puhul kaubaartikli järjekorranumber (-numbrid) selles konteineris veetava kauba kohta.

19 07 063 000 Konteineri tunnusnumber

Markeeringud (tähed ja/või numbrid) konteineri identifitseerimiseks.

Muude transpordiliikide puhul kui lennutransport on konteiner spetsiaalselt kaupade veoks kasutatav kast, mis on tugevdatud, virnastatav ja horisontaalselt või vertikaalselt teisaldatav.

Lennutranspordi puhul on konteinerid eriotstarbelised kaubaveokastid, mis on tugevdatud ja horisontaalselt või vertikaalselt teisaldatavad.

Selle andmeelemendi raames käsitatakse maantee- ja raudteetranspordis kasutatavaid vahetusveovahendeid ja poolhaagiseid konteineritena.

Kui see on asjakohane, esitatakse ISO 6346 standardiga hõlmatud konteinerite puhul lisaks konteineri tunnusnumbrile ka konteinerite ja ühendvedude rahvusvahelise büroo (BIC) määratud tunnus (eesliide).

Vahetusveovahendite ja poolhaagiste puhul kasutatakse Euroopa standardiga EN 13044 kehtestatud ILU (ühendveo laadimisüksuse) koodi.

19 08 000 000 Aktiivne transpordivahend piiri ületamisel

19 08 000 047 *Piiritolliasutuse viitenumber*

Märkida asjakohase koodiga selle tolliasutuse viitenumber, kus aktiivne transpordivahend ületab konventsiooniosalise piiri.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Tolliasutuse tunnus peab vastama andmeelemendi 17 05 001 000 Sihttolliasutus/Viitenumber puhul kindlaks määratud struktuurile.

19 08 017 000 *Tunnusnumber*

Sisestada konventsiooniosalise piiri ületamiseks kasutatava aktiivse transpordivahendi tunnusandmed.

Kombineeritud transpordi korral või mitme transpordivahendi kasutamisel on aktiivne transpordivahend autorongi vedav transpordivahend. Näiteks juhul, kui veoauto on merelaeval, käsitatakse aktiivse transpordivahendina laeva. Veduki ja haagise puhul on aktiivseks transpordivahendiks veduk. Sõltuvalt asjaomasest transpordivahendist märgitakse järgmised tunnusandmed:

Transpordivahend	Identifitseerimisviis
Mere- ja siseveetransport	Laeva nimi
Lennutransport	Lennu number ja kuupäev (kui lennu numbrit ei ole, märkida õhusõiduki registreerimisnumber)
Maanteetransport	Sõiduki ja/või haagise registreerimisnumber
Raudteetransport	Vaguni number

19 08 061 000 *Tunnuse liik*

Märkida asjakohase koodiga tunnusnumbri liik.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Tunnusena kasutatakse käesolevas jaotises andmeelemendi 19 05 061 000 Transpordivahend lähetamisel / Tunnuse liik puhul kindlaks määratud koode.

19 08 062 000 Riikkondsus

Märkida asjakohase koodiga konventsiooniosalise piiri ületava aktiivse transpordivahendi riikkondsus.

Kombineeritud transpordi korral või mitme transpordivahendi kasutamisel on aktiivne transpordivahend autorongi vedav transpordivahend. Näiteks juhul, kui veoauto on merelaeval, käsitatakse aktiivse transpordivahendina laeva. Veduki ja haagise puhul on aktiivseks transpordivahendiks veduk.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 3 osutatud riigikood.

19 02 000 000 Veo viitenumber

Kui see on asjakohane, esitada transpordivahendi teekonna tunnusandmed, näiteks merereisi number, IATA lennunumber või reisi number.

Lennutranspordi korral tuleb juhul, kui lennuettevõtja veab kaupa partneritega sõlmitud koodijagamise lepingu või sarnase töövõtulepingu alusel, kasutada partnerite lennunumbreid.

19 10 000 000 Tollitõkend

19 10 068 000 Tollitõkendite arv

Märkida transpordivahendile kinnitatud tollitõkendite arv, kui see on asjakohane.

19 10 015 000 Tunnus

Teave esitatakse juhul, kui volitatud kaubasaatja esitab deklaratsiooni, mille jaoks antud volitus näeb ette eriliste tollitõkendite kasutamise, või juhul, kui transiidiprotseduuri pidajale antakse luba kasutada erilisi tõkendeid.

99. rühm – muud andmeelemendid (statistilised andmed, tagatised, tariifidega seotud andmed)

99 02 000 000 Tagatise liik

Märkida asjakohaste koodidega transiitveo puhul kasutatava tagatise liik.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Kohaldatakse järgmisi koode:

Kood	Kirjeldus
------	-----------

Kood	Kirjeldus
0	Tagatise esitamisest vabastamine (I liite artikli 75 lõike 2 punkt c)
1	Üldtagatis (I liite artikli 75 lõige 1 ning lõike 2 punktid a ja b)
2	Käendaja kohustuse vormis üksiktagatis (I liite artikkel 20)
3	Sularahas või muude, tolliasutuste poolt sularahasissemaksega võrdseks loetavate maksevahenditega makstav üksiktagatis, mis on esitatud eurodes või selle riigi vääringus, kus tagatist nõutakse (I liite artikkel 19)
4	Maksekviitungina esitatav üksiktagatis (I liite artikkel 21)
8	Teatavate avalik-õiguslike isikute tagatise esitamisest vabastamine*
9	I liite I lisa punktis 3 osutatud liiki üksiktagatis
A	Tagatise esitamisest vabastamine lepingu alusel (konventsiooni artikli 10 lõike 2 punkt a)
R	Tagatis, mida ei nõuta kauba puhul, mida veetakse Reini jõel ja selle veeteedel ning Doonau jõel ja selle veeteedel (I liite artikli 13 lõike 1 punkt a)
C	Kinnistranspordiseadmetega veetava kauba puhul mittenõutav tagatis (I liite artikli 13 lõike 1 punkt c)
H	Transiidiprotseduurile suunatud kauba puhul mittenõutav tagatis kooskõlas I liite artikli 13 lõike 1 punktiga a
J	Tagatis, mida ei nõuta lähte- ja vahetolliasutuse vahelise teekonna puhul (konventsiooni artikli 10 lõike 2 punkt b)

* Euroopa Liidu liikmesriikide puhul.

99 03 000 000 Tagatise viiteandmed

99 03 069 000 GRN

Märkida tagatise viitenumber.

99 03 070 000 Juurdepääsukood

Märkida juurdepääsukood.

99 03 012 000 *Vääring*

Märkida asjakohase koodiga vääring, milles kaetav summa on kindlaks määratud.

Kasutatavad koodid on järgmised:

Sissejuhatava märkuse 8 punktis 2 osutatud rahaühiku kood.

99 03 071 000 *Kaetav summa*

Märkida selle tollivõla summa, mis võib tekkida või mis on tekkinud konkreetse deklaratsiooniga seoses ning mis on seega tagatisega kaetud.

99 03 073 000 *Muud tagatise viited*

Märkida veo puhul kasutatud muu tagatise viitenumber.

IV JAOTIS

KEELEVIITED JA NENDE KOODID

Keeleviited		Kirjeldus
BG	Ограничена валидност	Piiratud kehtivus – 99200
CS	Omezená platnost	
DA	Begrænset gyldighed	
DE	Beschränkte Geltung	
EE	Piiratud kehtivus	
EL	Περιορισμένη ισχύς	
EN	Limited validity	
ES	Validez limitada	
FI	Voimassa rajoitetusti	
FR	Validité limitée	
GA	Bailíocht theoranta	
HR	Ograničena valjanost	
HU	Korlátozott érvényű	
IS	Takmarkað gildissvið	
IT	Validità limitata	
LT	Galiojimas apribotas	
LV	Ierobežots derīgums	
MK	Ограничено важење	
MT	Validità limitata	
NL	Beperkte geldigheid	
NO	Begrenset gyldighet	
PL	Ograniczona ważność	
PT	Validade limitada	
RO	Validitate limitată	
RS	Ограничена важност	
SK	Obmedzená platnosť	
SL	Omejena veljavnost	
SV	Begränsad giltighet	
TR	Sınırlı Geçerli	
BG	Освободено	Loobutud – 99201

Keeleviited		Kirjeldus
CS	Osvobození	
DA	Fritaget	
DE	Befreiung	
EE	Loobutud	
EL	Απαλλαγή	
EN	Waiver	
ES	Dispensa	
FI	Vapautettu	
FR	Dispense	
GA	Tarscaoileadh	
HR	Oslobođeno	
HU	Mentesség	
IS	Undanþegið	
IT	Dispensa	
LT	Leista neplombuoti	
LV	Derīgs bez zīmoga	
MK	Изземање	
MT	Tnehhija	
NL	Vrijstelling	
NO	Fritak	
PL	Zwolnienie	
PT	Dispensa	
RO	Derogarea	
RS	Ослобођење	
SK	Upustenie	
SL	Opustitev	
SV	Befrielse	
TR	Vazgeçme	
BG	Алтернативно доказателство	Alternatiivsed tõendid – 99202
CS	Alternativní důkaz	
DA	Alternativt bevis	
DE	Alternativnachweis	
EE	Alternatiivsed tõendid	
EL	Εναλλακτική απόδειξη	
EN	Alternative proof	
ES	Prueba alternativa	
FI	Vaihtoehtoinen todiste	
FR	Preuve alternative	
GA	Cruthúnas malartach	
HR	Alternativni dokaz	
HU	Alternatív igazolás	
IS	Önnur sönnun	
IT	Prova alternativa	
LT	Alternatyvusis įrodymas	
LV	Alternatīvs pierādījums	
MK	Алтернативен доказ	
MT	Prova alternattiva	
NL	Alternatief bewijs	
NO	Alternativt bevis	
PL	Alternatywny dowód	
PT	Prova alternativa	
RO	Probă alternativă	
RS	Алтернативни доказ	
SK	Alternatívny dôkaz	
SL	Alternativno dokazilo	
SV	Alternativt bevis	
TR	Alternatif Kanıt	

Keeleviited	Kirjeldus
BG Различия: митническо учреждение, където стоките са представени (наименование и страна)	Erinevused: asutus, kuhu kaup esitati ... (nimi ja riik) – 99203
CS Nesrovnalosti: úřad, kterému bylo zboží předloženo (název a země)	
DA Forskelle: det sted, hvor varen blev frembudt (navn og land)	
DE Unstimmigkeiten: Stelle, bei der die Gestellung erfolgte (Name und Land)	
EE Erinevused: asutus, kuhu kaup esitati (nimi ja riik)	
EL Διαφορές: εμπορεύματα προσκομισθέντα στο τελωνείο (Όνομα και χώρα)	
EN Differences: office where goods were presented (name and country)	
ES Diferencias: mercancías presentadas en la oficina (nombre y país)	
FI Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty (nimi ja maa)	
FR Différences: marchandises présentées au bureau (nom et pays)	
GA Difríochtaí: oifig inár cuireadh na hearraí i láthair ... (ainm agus tír)	
HR Razlike: Carinarnica kojoj je roba podnesena (naziv i zemlja)	
HU Eltérések: hivatal, ahol az áruk bemutatása megtörtént (név és ország)	
IS Breyting: tollstjórnun stofna þar sem vörur var framvísað (nafn og land)	
IT Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci (nome e paese)	
LT Skirtumai: įstaiga, kuriai pateiktos prekės (pavadinimas ir valstybė)	
LV Atšķirības: muitas iestāde, kurā preces tika uzrādītas (nosaukums un valsts)	
MK Разлики: Испостава каде стоките се ставени на увид (назив и земја)	
MT Differenzi: uffiċċju fejn l-oġġetti kienu pprezentati (isem u pajjiż)	
NL Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht (naam en land)	
NO Forskjell: det tollsted hvor varene ble fremlagt (navn og land)	
PL Niezgodności: urząd, w którym przedstawiono towar (nazwa i kraj)	
PT Diferenças: mercadorias apresentadas na estância (nome e país)	
RO Diferențe: mărfuri prezentate la biroul vamal (nume și țară)	
RS Разлике: царински орган којем је предата роба (назив и земља)	
SK Rozdiely: úrad, ktorému bol tovar predložený (názov a krajina)	
SL Razlike: urad, pri katerem je bilo blago predloženo (naziv in država)	
SV Avvikelse: tullkontor där varorna anmäldes (namn och land)	
TR Değişiklikler: Eşyanın sunulduğu idare (adı ve ülkesi).	

Keeleviited	Kirjeldus
BG Изливането от подлежи на ограничения или такси съгласно Регламент/Директива/Решение № ... ,	Väljumine ... on aluseks piirangutele ja/või maksudele vastavalt
CS Výstup ze podléhá omezením nebo dávkám podle nařízení/směrnice/rozhodnutí č. ...	määrusele/direktiivil e/otsusele nr ... – 99204
DA Udpassage fra undergivet restriktioner eller afgifter i henhold til forordning/direktiv/afgørelse nr. ...	
DE Ausgang aus — gemäß Verordnung/Richtlinie/Beschluss Nr. ... Beschränkungen oder Abgaben unterworfen.	
EE territooriumilt väljumise suhtes kohaldatakse piiranguid ja makse vastavalt määrusele/direktiivile/otsusele nr ...	
EL Η έξοδος από υποβάλλεται σε περιορισμούς ή σε επιβαρύνσεις από τον κανονισμό/την οδηγία/την απόφαση αριθ. ...	
EN Exit from subject to restrictions or charges under Regulation/Directive/Decision No ...	
ES Salida de sometida a restricciones o imposiciones en virtud del (de la) Reglamento/Directiva/Decisión no ...	
FI vientiin sovelletaan asetusten/direktiivin/päätöksen N:o ... mukaisia rajoituksia tai maksuja	
FR Sortie de soumise à des restrictions ou à des impositions par le règlement ou la directive/décision n° ...	
GA Scoir faoi réir srianta nó muirir faoin Uimhir Rialachán/ Treoir/Cinneadh ...	
HR Izlaz iz podliježe ograničenjima ili pristojbama temeljem Uredbe/Direktive/Odluke br ...	
HU A kilépés területéről a rendelet/irányelv/határozat szerinti korlátozás vagy teher megfizetésének kötelezettsége alá esik	
IS Útflutningur frá háð takmörkunum eða gjöldum samkvæmt reglugerð/fyrirmælum/ákvörðun nr.	
IT Uscita dal soggetta a restrizioni o ad imposizioni a norma del(la) regolamento/direttiva/decisione n. ...	
LT Išvežimui iš taikomi apribojimai arba mokesčiai, nustatyti Reglamentu/Direktyva/Sprendimu Nr. ...	
LV Izvešana no , piemērojot ierobežojumus vai maksājumus saskaņā ar Regulu/Direktīvu/Lēmumu Nr. ...	
MK Излез од предмет на ограничувања или давачки согласно Уредба/Директива/Решение №	
MT Hruġ mill-..... sugġett għal restrizzjonijiet jew hlasijiet taht Regola/Direttiva/Deċiżjoni Nru ...	
NL Bij uitgang uit de zijn de beperkingen of heffingen van Verordening/Richtlijn/Besluit nr. ... van toepassing.	

Keeleviited		Kirjeldus
NO	Utførsel fra underlagt restriksjoner eller avgifter i henhold til forordning/direktiv/vedtak nr.	
PL	Wyprowadzenie z podlega ograniczeniom lub opłatom zgodnie z rozporządzeniem/dyrektywą/decyzją nr ...	
PT	Saída da sujeita a restrições ou a imposições pelo(a) Regulamento/Directiva/Decisão n.º ...	
RO	Ieşire din supusă restricţiilor sau impunerilor în temeiul Regulamentului/Directivei/Deciziei nr ...	
RS	Излаз из подлеже ограничењима или дажбинама на основу Уредбе/Директиве/Одлуке бр ...	
SK	Výstup z podlieha obmedzeniam alebo platbám podľa nariadenia/smernice/rozhodnutia č.	
SL	Iznos iz zavezan omejitvam ali obveznim dajatvam na podlagi Uredbe/Direktive/Odločbe št.	
SV	Utförsel från underkastad restriktioner eller avgifter i enlighet med förordning/direktiv/beslut nr ...	
TR	Eşyanın 'dan çıkışı..... . No.lu Tüzük/Direktif/Karar kapsamında kısıtlamalara veya mali yükümlülöklere tabidir	
BG	Одобрен изпращач	Volitatur kaubasaatja – 99206
CS	Schválený odesílatel	
DA	Godkendt afsender	
DE	Zugelassener Versender	
EE	Volitatur kaubasaatja	
EL	Εγκριµένος αποστολέας	
EN	Authorised consignor	
ES	Expedidor autorizado	
FI	Valtuutettu lähettäjä	
FR	Expéditeur agréé	
GA	Coinsíneoir údaraithe	
HR	Ovlašteni pošiljatelj	
HU	Engedélyezett feladó	
IS	Viðurkenndur sendandi	
IT	Speditore autorizzato	
LT	Įgaliotas siuntėjas	
LV	Atzītais nosūtītājs	
MK	Овластен испраќач	
MT	Awtorizzat li jibgħat	
NL	Toege laten afzender	
NO	Autorisert avsender	
PL	Upoważniony nadawca	
PT	Expedidor autorizado	
RO	Expeditor agreeat	
RS	Овлашћени пошилјалац	
SK	Schválený odosielateľ	
SL	Pooblaščen pošiljatelj	
SV	Godkänd avsändare	
TR	İzinli Gönderici	
BG	Освободен от подпис	Allkirjanõudest loobutud – 99207
CS	Podpis se nevyžaduje	

Keeleviited		Kirjeldus
DA	Fritaget for underskrift	
DE	Freistellung von der Unterschriftsleistung	
EE	Allkirjanõudest loobutud	
EL	Δεν απαιτείται υπογραφή	
EN	Signature waived	
ES	Dispensa de firma	
FI	Vapautettu allekirjoituksesta	
FR	Dispense de signature	
GA	Tharscaoileadh an síniú	
HR	Oslobodeno potpisa	
HU	Aláírás alól mentesítve	
IS	Undanþegið undirskrift	
IT	Dispensa dalla firma	
LT	Leista nepasirašyti	
LV	Derīgs bez paraksta	
MK	Измање од потпис	
MT	Firma mhux meħtieġa	
NL	Van ondertekening vrijgesteld	
NO	Fritatt for underskrift	
PL	Zwolniony ze składania podpisu	
PT	Dispensada a assinatura	
RO	Dispensă de semnătură	
RS	Ослобођено од потписа	
SK	Upustenie od podpisu	
SL	Opustitev podpisa	
SV	Befrielse från underskrift	
TR	İmzadan Vazgeçme	
BG	ЗАБРАНЕНО ОБИЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ	ÜLDTAGATISE KASUTAMINE KEELATUD – 99208
CS	ZÁKAZ SOUBORNÉ JISTOTY	
DA	FORBUD MOD SAMLET SIKKERHEDSSTILLELSE	
DE	GESAMTBÜRGSCHAFT UNTERSAGT	
EE	ÜLDTAGATISE KASUTAMINE KEELATUD	
EL	ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ	
EN	COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED	
ES	GARANTÍA GLOBAL PROHIBIDA	
FI	YLEISVAKUUDEN KÄYTTÖ KIELLETTY	
FR	GARANTIE GLOBALE INTERDITE	
GA	RATHAÍOCHT CHUIMSITHEACH COISCTHE	
HR	ZABRANJENO ZAJEDNIČKO JAMSTVO	
HU	ÖSSZEZESSÉG TILOS	
IS	ALLSHERJARTRYGGING BÖNNUÐ	
IT	GARANZIA GLOBALE VIETATA	
LT	NAUDOTI BENDRAJĄ GARANTIJĄ UŽDRAUSTA	
LV	VISPĀRĒJS GALVOJUMS AIZLIEGTS	
MK	ЗАБРАНА ЗА УПОТРЕБА НА ОПШТА ГАРАНЦИЈА	
MT	MHUX PERMESSA GARANZIJA KOMPENSIVA	
NL	DOORLOPENDE ZEKERHEID VERBODEN	
NO	FORBUD MOT BRUK AV UNIVERSALGARANTI	
PL	ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ	
PT	GARANTIA GLOBAL PROIBIDA	
RO	GARANȚIA GLOBALĂ INTERZISĂ	
RS	ЗАБРАЊЕНО ЗАЈЕДНИЧКО ОБЕЗБЕЂЕЊЕ	
SK	ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY	
SL	PREPOVEDANO SPLOŠNO ZAVAROVANJE	

Keeleviited		Kirjeldus
SV	SAMLAD SÄKERHET FÖRBJUDEN	PIIRAMATU KASUTAMINE – 99209
TR	KAPSAMLI TEMİNAT YASAKLANMIŞTIR.	
BG	ИЗПОЛЗВАНЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ	
CS	NEOMEZENÉ POUŽITÍ	
DA	UBEGRÆNSET ANVENDELSE	
DE	UNBESCHRÄNKTE VERWENDUNG	
EE	PIIRAMATU KASUTAMINE	
EL	ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΧΡΗΣΗ	
EN	UNRESTRICTED USE	
ES	UTILIZACIÓN NO LIMITADA	
FI	KÄYTTÖÄ EI RAJOITETTU	
FR	UTILISATION NON LIMITÉE	
GA	ÚSÁID NEAMHSHRIANTA	
HR	NEOGRANIČENA UPORABA	
HU	KORLÁTOZÁS ALÁ NEM ESŐ HASZNÁLAT	
IS	ÓTAKMÖRKUÐ NOTKUN	
IT	UTILIZZAZIONE NON LIMITATA	
LT	NEAPRIBOTAS NAUDOJIMAS	
LV	NEIEROBEŽOTS IZMANTOJUMS	
MK	УПОТРЕБА БЕЗ ОГРАНИЧУВАЊЕ	
MT	UŻU MHUX RISTRETT	
NL	GEBRUIK ONBEPERKT	
NO	UBEGRENSET BRUK	
PL	NIEOGRANICZONE KORZYSTANIE	
PT	UTILIZAÇÃO ILIMITADA	
RO	UTILIZARE NELIMITATĂ	
RS	НЕОГРАНИЧЕНА УПОТРЕБА	
SK	NEOBMEDZENÉ POUŽITIE	
SL	NEOMEJENA UPORABA	
SV	OBEGRÄNSAD ANVÄNDNING	
TR	KISITLANMAMIŞ KULLANIM	
BG	Издаден впоследствие	Välja antud tagasiulatuvalt – 99210
CS	Vystaveno dodatečně	
DA	Udstedt efterfølgende	
DE	Nachträglich ausgestellt	
EE	Välja antud tagasiulatuvalt	
EL	Εκδοθέν εκ των υστέρων	
EN	Issued retrospectively	
ES	Expedido a posteriori	
FI	Annettu jälkikäteen	
FR	Délivré a posteriori	
GA	Eisithe go haisghníomhach	
HR	Izdano naknadno	
HU	Kiadva visszamenőleges hatállyal	
IS	Útgefið eftir á	
IT	Rilasciato a posteriori	
LT	Retrospektyvusis išdavimas	
LV	Izsniegts retrospektīvi	
MK	Дополнително издадено	
MT	Maħruġ b'mod retrospettiv	
NL	Achteraf afgegeven	
NO	Utstedt i etterhånd	
PL	Wystawione retrospektywnie	
PT	Emitido a posteriori	
RO	Eliberat ulterior	
RS	Накнадно издато	
SK	Vyhotovené dodatočne	

Keeleviited		Kirjeldus
SL	Izdano naknadno	
SV	Utfärdat i efterhand	
TR	Sonradan Düzenlenmiştir	
BG	Разни	Erinevad – 99211
CS	Různí	
DA	Diverse	
DE	Verschiedene	
EE	Erinevad	
EL	Διάφορα	
EN	Various	
ES	Varios	
FI	Useita	
FR	Divers	
GA	Éagsúil	
HR	Razni	
HU	Többféle	
IS	Ýmis	
IT	Vari	
LT	Įvairūs	
LV	Dažādi	
MK	Различни	
MT	Diversi	
NL	Diversen	
NO	Diverse	
PL	Różne	
PT	Diversos	
RO	Diverse	
RS	Разно	
SK	Rôzne	
SL	Razno	
SV	Flera	
TR	Çeşitli	
BG	Насипно	Pakendamata – 99212
CS	Volně loženo	
DA	Bulk	
DE	Lose	
EE	Pakendamata	
EL	Χύμα	
EN	Bulk	
ES	A granel	
FI	Irtotavaraa	
FR	Vrac	
GA	Bulc	
HR	Rasuto	
HU	Ömlesztett	
IS	Vara í lausu	
IT	Alla rinfusa	
LT	Nesupakuota	
LV	Berams	
MK	Рецуц	
MT	Bil-kwantitá	
NL	Los gestort	
NO	Bulk	
PL	Luzem	
PT	A granel	
RO	Vrac	
RS	Пасуто	

Keeleviited		Kirjeldus
SK	Voľne ložené	
SL	Razsuto	
SV	Bulk	
TR	Dökme	
BG	Изпращач	Saatja – 99213
CS	Odesílatel	
DA	Afsender	
DE	Versender	
EE	Saatja	
EL	Αποστολέας	
EN	Consignor	
ES	Expedidor	
FI	Lähetäjä	
FR	Expéditeur	
GA	Coinsíneoir	
HR	Pošiljatelj	
HU	Feladó	
IS	Sendandi	
IT	Speditore	
LT	Siuntėjas	
LV	Nosūtītājs	
MK	Испраќач	
MT	Min jikkonsenja	
NL	Afzender	
NO	Avsender	
PL	Nadawca	
PT	Expedidor	
RO	Expeditor	
RS	Пошљалац	
SK	Odosielateľ	
SL	Pošiljatelj	
SV	Avsändare	
TR	Gönderici	

“ .

(8) B6a lisa jäetakse välja.

C lisa

Konventsiooni IV liide asendatakse järgmisega:

„IV LIIDE VASTASTIKUNE ABI NÕUETE SISSENÕUDMISEL

Reguleerimisese

Artikkel 1

Käesolevas liites sätestatakse artiklis 3 osutatud nõuete sissenõudmise eeskirjad, et igas riigis tagada teises riigis tekkinud nõuete sissenõudmine. Rakendussätted nähakse ette käesoleva liite I lisas.

Mõisted

Artikkel 2

Käesolevas liites kasutatakse järgmisi mõisteid:

- „taotluse esitanud asutus“ – riigi pädev asutus, kes esitab artiklis 3 osutatud nõudega seotud abitaotluse;
- „taotluse saanud asutus“ – riigi pädev asutus, kellele abitaotlus esitatakse.

Kohaldamisala

Artikkel 3

Käesolevat liidet kohaldatakse:

- a) kõikide nõuete suhtes, mis on seotud I liite artikli 3 punktiga 1 hõlmatud võlgadega ja mille võib sisse nõuda seoses ühistransiidiga, mis algas pärast käesoleva liite jõustumist;
- b) eespool osutatud nõuete sissenõudmisega kaasnevate intresside ja kulude suhtes.

Teabetaotlus

Artikkel 4

1. Taotluse esitanud asutuse taotluse korral esitab taotluse saanud asutus kogu teabe, mida taotluse esitanud asutus nõude sissenõudmiseks vajab.
Selle teabe saamiseks kasutab taotluse saanud asutus tema asukohariigis tekkinud samalaadsete nõuete suhtes kohaldatavate õigusnormidega antud volitusi.
2. Teabetaotlus peab sisaldama vähemalt järgmist teavet:
 - a) selle isiku nimi, aadress ja muud tuvastamiseks vajalikud andmed, keda teave puudutab;
 - b) nõudega (nõuetega) seotud teave, nagu nõude laad ja suurus;

- c) muu vajalik teave.
- 3. Taotluse saanud asutus ei ole kohustatud andma teavet:
 - a) mida tal ei oleks võimalik saada oma asukohariigis tekkinud samalaadsete nõuete sissenõudmiseks;
 - b) mis avalikustaks äri-, tootmis- või ametisaladusi; või
 - c) mille avalikustamine ohustaks kõnealuse asutuse asukohariigi julgeolekut või kahjustaks selle avalikku korda.
- 4. Taotluse saanud asutus teatab taotluse esitanud asutusele teabe andmisest keeldumise põhjused.
- 5. Käesoleva artikli kohaselt saadud teavet kasutatakse ainult käesoleva konventsiooni kohaldamiseks ja teabe saanud riik tagab sellele samasuguse kaitse, nagu kõnealuse riigi siseriiklike õigusaktidega on ette nähtud sama laadi teabele. Sellist teavet võib kasutada muudel eesmärkidel ainult selle edastanud pädeva asutuse kirjalikul nõusolekul ning vastavalt kõnealuse asutuse sätestatud piirangutele.
- 6. Teabetaotluse esitamiseks kasutatakse käesoleva liite II lisas sätestatud vormi.

Teatamistaotlus

Artikkel 5

- 1. Taotluse saanud asutus teatab taotluse esitanud asutuse palvel kooskõlas oma asukohariigis samalaadsete dokumentide ja otsuste teatavakstegemist reguleerivate õigusnormidega adressaadile kõigist juriidilistest dokumentidest ja otsustest, sealhulgas kohtudokumentidest ja -otsustest, mis pärinevad taotluse esitanud asutuse asukohariigist ning on seotud nõude ja/või selle sissenõudmisega.
- 2. Teatamistaotlus peab sisaldama vähemalt järgmist teavet:
 - a) nimi, aadress ja muud saaja tuvastamiseks vajalikud andmed;
 - b) teatatava juriidilise dokumendi või otsuse laad ja sisu;
 - c) nõudega (nõuetega) seotud teave, nagu nõude laad ja suurus;
 - d) muu vajalik teave.
- 2a. Taotlev asutus esitab teatamistaotluse ainult juhul, kui tal ei ole võimalik teatada vastavalt eeskirjadele, mis reguleerivad asjaomastest dokumentidest teavitamist taotleva asutuse asukohariigis, või kui selline teatamine tekitaks ebaproportsionaalseid raskusi.
- 3. Taotluse saanud asutus teatab taotluse esitanud asutusele viivitamata teatamistaotluse täitmiseks võetud meetmetest ning eelkõige juriidilise dokumendi või otsuse adressaadile edastamise kuupäevast.
- 4. Teatamistaotluse esitamiseks kasutatakse käesoleva liite III lisas sätestatud vormi.

Sissenõudmistaotlus

Artikkel 6

1. Taotluse saanud asutus nõuab taotluse esitanud asutuse taotluse korral kooskõlas oma asukohariigis samalaadsete nõuete suhtes kohaldatavate õigusnormidega sisse nõuded, mille kohta on olemas nende täitmisele pööramist lubav juriidiline dokument.
2. Sel eesmärgil tuleb kõiki nõudeid, mille kohta on esitatud sissenõudmistaoitus, käsitleda selle riigi nõuetena, kus asub taotluse saanud asutus, välja arvatud juhul, kui kohaldatakse artiklit 12.

Artikkel 7

1. Nõude sissenõudmise taotlusele, mille taotluse esitanud asutus esitab taotluse saanud asutusele, tuleb lisada taotluse esitanud asutuse asukohariigis välja antud vastava nõude täitmisele pööramist lubav ametlik dokument või selle tõestatud koopia ning vajaduse korral ka muude sissenõudmiseks vajalike dokumentide originaalid või tõestatud koopiad.
2. Taotluse esitanud asutus võib esitada sissenõudmistaoitluse ainult juhul, kui:
 - a) nõuet ja/või selle täitmisele pööramist lubavat juriidilist dokumenti ei ole tema asukohariigis vaidlustatud;
 - b) ta on oma asukohariigis kohaldanud sissenõudmismenetlust, mis on lubatav lõikes 1 osutatud juriidilise dokumendi alusel, ja nõuet ei ole võetud meetmete tulemusel täielikult tasudes;
 - c) nõue on suurem kui 1 500 eurot. Eurodes väljendatud summad arvutatakse riikide omavääringusse ümber vastavalt II liite artikli 22 sätetele.
3. Sissenõudmistaoitus peab sisaldama vähemalt järgmist teavet:
 - a) asjaomase isiku nimi, aadress ja muud tuvastamiseks vajalikud andmed;
 - b) nõude (nõuete) täpne laad;
 - c) nõude (nõuete) summa;
 - d) muu vajalik teave;
 - e) taotluse esitanud asutuse teadaanne kuupäeva kohta, millest alates saab tema asukohariigi kehtivate õigusaktide kohaselt nõuet täitmisele pöörata, ning lõikes 2 sätestatud tingimuste täitmise kohta.
4. Taotluse esitanud asutus edastab taotluse saanud asutusele viivitamata kogu asjakohase teabe, mille ta on saanud sissenõudmistaoitluse põhjuste kohta.

Artikkel 8

Nõude täitmisele pööramist lubav juriidiline dokument tuleb vajaduse korral ja kooskõlas selles riigis, kus asub taotluse saanud asutus, kehtivate sätetega vastu võtta, kinnitada, täiendada või asendada juriidilise dokumendiga, mis lubab nõude täitmisele pööramist kõnealuse riigi territooriumil.

Dokument tuleb vastu võtta, kinnitada, täiendada või asendada võimalikult kiiresti pärast sissenõudmistaoitluse laekumist. Nimetatud tegevusest ei või keelduda, kui taotluse esitanud asutuse asukohariigis nõude täitmisele pööramist lubav juriidiline dokument on nõuetekohaselt koostatud.

Kui nende vorminõuete täitmine põhjustab nõude või abi taotleva asutuse poolt väljastatud nõude täitmisele pööramist lubava dokumendi kontrollimise või vaidlustamise, kohaldatakse artiklit 12.

Artikkel 9

1. Nõuded nõutakse sisse selle riigi vääringus, kus asub taotluse saanud asutus.
2. Taotluse saanud asutus võib vastavalt oma asukohariigi kehtivatele õigusnormidele anda võlgnikule makseaega või lubada tal maksta osade kaupa. Taotluse saanud asutuse poolt antud lisamakseaja eest nõutud intressid kantakse üle taotluse esitanud asutusele.

Hilinenud maksete eest selles riigis, kus asub taotluse saanud asutus, kehtivate õigusnormide kohaselt nõutud intressid kantakse samuti üle taotluse esitanud asutusele.

Artikkel 10

Sissenõutavatele nõuetele ei anta eeliseid selles riigis, kus asub taotluse saanud asutus.

Artikkel 11

Taotluse saanud asutus teavitab viivitamata taotluse esitanud asutust sissenõudmistaoitluse täitmiseks võetud meetmetest.

Vaidlused

Artikkel 12

1. Kui sissenõudmismenetluse ajal vaidlustab huvitatud isik nõude ja/või selle täitmisele pööramist lubava juriidilise dokumendi, mis on välja antud taotluse esitanud asutuse asukohariigis, peab nimetatud isik pöörduma taotluse esitanud asutuse asukohariigi pädeva organi poole selles riigis kehtivates õigusaktides ettenähtud korras. Taotluse esitanud asutus peab sellest teatama taotluse saanud asutusele. Kõnealusest pöördumisest võib taotluse saanud asutusele teatada ka asjaomane isik.
2. Niipea kui taotluse saanud asutus on taotluse esitanud asutuselt või huvitatud isikult saanud lõikes 1 osutatud teate, peatab ta täitemenetluse kuni selles valdkonnas pädeva organi otsuseni.
- 2a. Taotluse saanud asutus võib vajaduse korral ja lähtuvalt sellest, millised meetmed on tema asukohariigi kehtivate õigusnormidega lubatud samalaadsete nõuete puhul, rakendada nõude sissenõudmist tagavaid ettevaatusabinõusid, ilma et see piiraks artikli 13 kohaldamist.
3. Riigis, kus asub taotluse saanud asutus, võetud täitemeetmete vaidlustamisel tuleb pöörduda selle riigi pädeva organi poole vastavalt seal kehtivatele õigusnormidele.
4. Kui pädev organ, kelle poole pöördutakse vastavalt lõikele 1, on kohus ning see organ teeb taotluse esitanud asutusele soodsa otsuse, mis võimaldab taotluse esitanud asutuse asukohariigis nõude sisse nõuda, käsitatakse seda otsust „nõude täitmisele pööramist

lubava juriidilise dokumendina“ artiklite 6, 7 ja 8 tähenduses ning lähtutakse sellest nõude sissenõudmisel.

Ettevaatusabinõusid käsitlev taotlus

Artikkel 13

1. Taotluse esitanud asutuse taotlusel rakendab taotluse saanud asutus ettevaatusabinõusid, kui see on tema siseriiklike õigusnormidega lubatud ja tema haldustavadega kooskõlas, et tagada nõude sissenõudmine juhul, kui nõue või taotluse esitanud asutuse asukohariigis täitmisele pööramist lubav juriidiline dokument vaidlustatakse taotluse sissenõudmise ajal või kui nõude kohta ei ole veel tehtud taotluse esitanud asutuse asukohariigis täitmisele pööramist lubavat juriidilist dokumenti, sel määral, mil ettevaatusabinõud on sarnases olukorras võimalikud ka kõnealuse riigi õigusnormide ja haldustavade kohaselt.
- 1a. Ettevaatusabinõusid käsitlevale taotlusele võib lisada teisi taotluse esitanud asutuse asukohariigis väljastatud nõudega seotud dokumente.
2. Lõike 1 sätete jõustamiseks kohaldatakse artiklit 6, artikli 7 lõikeid 3 ja 4 ning artikleid 8, 11, 12 ja 14 *mutatis mutandis*.
3. Kaitsemeetmete taotluse esitamiseks kasutatakse käesoleva liite IV lisas sätestatud vormi.

Erandid

Artikkel 14

Taotluse saanud asutus ei ole kohustatud:

- a) andma artiklites 6–13 ettenähtud abi, kui nõude sissenõudmine põhjustaks võlgniku olukorrast tulenevalt tõsiseid majanduslikke või sotsiaalseid raskusi asutuse asukohariigis, juhul kui selles riigis kehtivad õigusnormid ja haldustavad võimaldavad selliseid erandeid siseriiklike nõuete puhul;
- b) nõude sissenõudmist aktsepteerima, kui see võib riivata avalikku korda või muid olulisi huve selle asutuse asukohariigis;
- c) alkatama nõude sissenõudmist, kui taotluse esitanud asutus ei ole oma asukohariigi territooriumil sissenõudmiseks ära kasutanud kõiki võimalikke vahendeid;
- d) andma abi, kui selliste nõuete kogusumma, millega seoses abi taotletakse, on väiksem kui 1 500 eurot.

Taotluse saanud asutus teatab taotluse esitanud asutusele abitaotluse rahuldamata jätmise põhjustest.

Artikkel 15

1. Aegumistähtaega puudutavaid küsimusi reguleerivad ainuüksi taotluse esitanud asutuse asukohariigis kehtivad õigusaktid.
2. Kui taotluse saanud asutuse poolt vastavalt abitaotlusele nõude sissenõudmiseks võetud meetmeid oleks võtnud taotluse esitanud asutus ja need oleksid põhjustanud aegumistähtaja peatumise, katkemise või pikendamise kooskõlas nimetatud asutuse

asukohariigi kehtivate õigusaktidega, käsitletakse kõnealuseid meetmeid nende mõju seisukohast nimetatud riigis võetud meetmetena.

3. Taotluse esitanud asutus ja taotluse saanud asutus teatavad teineteisele kõik meetmed, mis põhjustavad sellise nõude aegumistähtaaja peatumise, katkestamise või pikendamise, mille suhtes sissenõudmismeetmete võtmist või ettevaatusabinõude rakendamist taotleti, või millel võib olla selline toime.

Konfidentsiaalsus

Artikkel 16

Taotluse saanud asutus võib talle käesoleva liite kohaselt saadetud dokumente ja teavet edasi anda ainult:

- a) abitaotluses nimetatud isikule;
- b) nõuete sissenõudmise eest vastutavatele isikutele ja asutustele ainult selle ülesande täitmiseks;
- c) kohtuorganitele, kes käsitlevad nõuete sissenõudmisega seotud küsimusi.

Keeled

Artikkel 17

1. Abitaotlustele ja asjakohastele dokumentidele tuleb lisada tõlge selle riigi ametlikus keeles või ühes ametlikus keeles, kus asub taotluse saanud asutus, või sellele asutusele vastuvõetavas keeles.

2. Taotluse saanud asutus edastab taotluse esitanud asutusele teabe ja muud andmed taotluse saanud asutuse asukohariigi riigikeeles või ühes selle riigikeeltest või mõnes muus taotluse esitanud asutuse ja taotluse saanud asutuse vahel kokkulepitud keeles.

Kulud

Artikkel 18

1. Asjaomased riigid loobuvad vastastikku kõigist nõuetest käesoleva liite kohaselt antud vastastikuse abiga seotud kulutuste hüvitamiseks.

Kui sissenõudmine põhjustab siiski konkreetse probleemi või on seotud väga suurte kulude või organiseeritud kuritegevusega, võivad taotleja asutus ja taotluse saanud asutus kokku leppida kõnealustele juhtumitele eriomases hüvitamiskorras.

2. Olenemata lõikest 1 vastutab taotluse esitanud asutuse asukohariik taotluse saanud asutuse asukohariigi ees põhjendamatuks osutunud toimingutest tulenevate kulutuste eest, kui toimingute põhjendamatuse oli seotud nõude alusega või taotluse esitanud asutuse väljastatud juriidilise dokumendi kehtivusega.

Volitatud asutused

Artikkel 19

Riigid teatavad komisjonile oma pädevatest asutustest, kellel on õigus abitaotlusi koostada või vastu võtta, ja kõikidest edasistest asjakohastest muudatustest.

Komisjon teeb selle teabe teistele riikidele kättesaadavaks.

Artiklid 20–22

(Käesolev liide ei sisalda artikleid 20–22.)

Lõppsätted

Artikkel 23

Käesoleva liite sätetega ei takistata ulatuslikumat vastastikust abi, mida teatavad riigid annavad või hakkavad üksteisele andma lepingute või kokkulepete alusel, kaasa arvatud kokkulepped kohtudokumentidest ja muudest juriidilistest dokumentidest teatamise kohta.

Artiklid 24–26

(Käesolev liide ei sisalda artikleid 24–26.)

IV LIITE LISAD
I LISA
RAKENDUSSÄTTED

I JAOTIS
Kohaldamisala

Artikkel 1

1. Käesolevas lisas nähakse ette IV liite üksikasjalikud rakenduseeskirjad.
2. Lisaks sätestatakse käesolevas lisas sissenõutud summade konverteerimise ja ülekandmise üksikasjalikud eeskirjad.

II JAOTIS
Üldsätted

Artikkel 1a

1. Taotluse esitanud asutus võib esitada abitaotluse kas ühe või mitme nõude kohta, kui need nõutakse sisse ühelt ja samalt isikult.
2. Teavet, teatamist, sissenõudmist või ettevaatusabinõusid käsitlev taotlus võib olla seotud järgmiste isikutega:

- a) võlgnik või võlgnikud;
- b) isik, kes vastutab nõude lahendamise eest taotluse esitanud asutuse asukohariigi õigusaktide alusel.

Kui taotluse esitanud asutus teab, et kolmandal isikul on ühele eelmises lõigus nimetatud isikule kuuluvat vara, võib taotlus olla seotud ka selle kolmanda isikuga.

3. Kui taotluse saanud asutus keeldub abitaotluse menetlemisest, teatab ta taotluse esitanud asutusele keeldumise põhjustest, täpsustades VI liite artikli 4 lõike 3 sätteid, millele ta toetub. Taotluse saanud asutus saadab nimetatud teate kohe, kui on otsuse vastu võtnud, ja igal juhul ühe kuu jooksul pärast taotluse kättesaamisest teatamise kuupäeva.
4. Teavet, teatamist, sissenõudmist või ettevaatusabinõusid käsitlevas taotluses näidatakse, kas samalaadne taotlus on adresseeritud ka mõnele muule asutusele.

III JAOTIS
Teabetaotlus

Artikkel 2

IV liite artiklis 4 osutatud teabetaotlus koostatakse kirjalikult II lisa esitatud näidise kohaselt. Sellel taotlusel peab olema taotluse esitanud asutuse ametlik pitser ja selle peab allkirjastama ametiisik, kellel on nõuetekohane volitus sellise taotluse esitamiseks.

(Käesolev lisa ei sisalda artikli 3.)

Artikkel 4

Taotluse saanud asutus teatab teabetaotluse kättesaamisest kirjalikult (näiteks e-posti või faksi teel) niipea kui võimalik ja igal juhul seitsme päeva jooksul alates taotluse kättesaamisest.

Taotluse kättesaamisel palub taotluse saanud asutus vajaduse korral kohe pärast taotluse saamist taotluse esitanud asutusel anda vajalikku lisateavet. Taotluse esitanud asutus esitab kogu vajaliku lisateabe, mis on talle tavaliselt kättesaadav.

Artikkel 5

1. Taotluse saanud asutus edastab taotluse esitanud asutusele kogu nõutud teabe, kui ta selle saab.
2. Kui üht üksikjuhtumit arvesse võttes ei ole mõistliku aja jooksul võimalik saada taotletud teavet või osa sellest, teatab taotluse saanud asutus sellest taotluse esitanud asutusele, näidates ära põhjused.
3. Igal juhul teatab taotluse saanud asutus kuue kuu möödumisel taotluse kättesaamisest teatamise kuupäevast taotluse esitanud asutusele taotletud teabe saamiseks tehtud uurimise tulemustest.
4. Taotluse esitanud asutus võib saadud teabe alusel paluda taotluse saanud asutusel uurimist jätkata. See taotlus esitatakse kirjalikult (näiteks e-posti või faksi teel) kahe kuu jooksul pärast tehtud uurimise tulemusi sisaldava teate kättesaamist taotluse saanud asutuselt; taotluse saanud asutus käsitleb seda esialgse taotluse suhtes kohaldatavate sätete kohaselt.

(Käesolev lisa ei sisalda artikli 6.)

Artikkel 7

Taotluse esitanud asutus võib saadetud teabetaotluse igal ajal tagasi võtta. Otsus teabetaotluse tagasivõtmise kohta edastatakse taotluse saanud asutusele kirjalikult (näiteks e-posti või faksi teel).

IV JAOTIS **Teatamistaotlus**

Artikkel 8

IV liite artiklis 5 osutatud teatamistaotlus koostatakse kirjalikult kahes eksemplaris III lisas sätestatud vormi kasutades. Sellel taotlusel peab olema taotluse esitanud asutuse ametlik pitser ja selle peab allkirjastama ametiisik, kellel on nõuetekohane volitus sellise taotluse esitamiseks.

Kaks koopiat juriidilisest dokumendist või otsusest, millest teatamist taotletakse, lisatakse eelmises lõigus osutatud taotlusele.

Artikkel 9

Teatamistaotlus võib olla seotud iga füüsilise või juriidilise isikuga, kellele vastavalt taotluse esitanud asutuse asukohariigi kehtivatele õigusaktidele teatatakse igast teda puudutavast juriidilisest dokumendist või otsusest.

Artikkel 10

1. Saanud teatamistaotluse, võtab taotluse saanud asutus teatamiseks vajalikke meetmeid oma asukohariigi kehtivate õigusaktide kohaselt.
Vajaduse korral, kuid ületamata teatamistaotluses märgitud teatamistähtaega, palub taotluse saanud asutus taotluse esitanud asutusel anda lisateavet.
Taotluse esitanud asutus esitab kogu lisateabe, mis on talle tavaliselt kättesaadav.
2. Taotluse saanud asutus teatab taotluse esitanud asutusele asjaomasele isikule teatamise kuupäeva kohe pärast teatamist, tagastades talle taotluse ühe koopia koos nõuetekohaselt täidetud sertifikaadiga pöördel.

V JAOTIS

Sissenõudmistaotlus ja/või ettevaatusabinõude taotlus

Artikkel 11

1. IV liite artiklites 6 ja 13 osutatud sissenõudmistaotlus ja/või ettevaatusabinõude taotlus koostatakse kirjalikult IV lisas sätestatud vormi kasutades. Sellel taotlusel, milles deklareeritakse, et konkreetsel juhtumil vastastikuse abi menetluse alustamiseks IV liites sätestatud tingimused on täidetud, peab olema taotluse esitanud asutuse ametlik pitser ja selle peab allkirjastama ametiisik, kellel on nõuetekohane volitus sellise taotluse esitamiseks.
2. Taotlusele lisatud juriidilise dokumendi, mis lubab taotluse esitanud asutuse asukohariigis täitmisele pööramist, täidab taotluse esitanud asutus või see täidetakse tema vastutusel, võttes aluseks taotluse esitanud asutuse asukohariigis täitmisele pööramist lubava juriidiline esialgse juriidilise dokumendi.
- 2a. Nõude täitmisele pööramist lubava juriidilise dokumendi võib välja anda mitme nõude kohta, kui see puudutab ühte ja sama isikut.
Artiklite 12–19 kohaldamisel loetakse kõiki nõude täitmisele pööramist lubava ühe ja sama juriidilise dokumendiga hõlmatud nõudeid üheks nõudeks.

(Käesolev lisa ei sisalda artiklit 12.)

Artikkel 13

1. Taotluse esitanud asutus teatab sissenõutava nõude suuruse nii oma asukohariigi vääringus kui ka taotluse saanud asutuse asukohariigi vääringus.
2. Lõike 1 kohaldamisel kasutatav vahetuskurss on taotluse esitanud asutuse asukohariigi kõige esinduslikumal valuutaturul või -turgudel registreeritud viimane müügikurss sissenõudmistaotluse allakirjutamise kuupäeval.

Artikkel 14

1. Taotluse saanud asutus teatab sissenõudmistaoitluse ja/võit ettevaatusabinõude taotluse kättesaamisest kirjalikult (näiteks e-posti või faksi teel) niipea kui võimalik ja igal juhul seitsme päeva jooksul alates taotluse kättesaamisest.
2. Taotluse saanud asutus võib paluda taotluse esitanud asutusel anda lisateavet või täiendada taotluse saanud riigis täitmisele pööramist lubavat juriidilist dokumenti, kui see on vajalik. Taotluse esitanud asutus esitab kogu vajaliku lisateabe, mis on talle tavaliselt kättesaadav.

Artikkel 15

1. Kui üksikjuhtumi kohta mõistliku aja jooksul ei ole võimalik sisse nõuda kogu nõuet või osa sellest või rakendada ettevaatusabinõusid, teatab taotluse saanud asutus sellest taotluse esitanud asutusele, näidates ära põhjused.

Taotluse saanud asutuselt saadud teavet silmas pidades võib taotluse esitanud asutus paluda sel asutusel jätkata nõude sissenõudmiseks ja/või ettevaatusabinõude võtmiseks rakendatud menetlust. See taotlus esitatakse kirjalikult (näiteks e-posti või faksi teel) kahe kuu jooksul alates taotluse saanud asutuse poolt nõude sissenõudmiseks ja/või ettevaatusabinõude võtmiseks rakendatud menetluse tulemusi käsitleva teate kättesaamisest ja taotluse saanud asutus käsitleb seda nõuet vastavalt esialgse taotluse suhtes kohaldatavatele sätetele.

2. Hiljemalt iga kuuekuulise tähtaja lõpus, mis järgneb taotluse kättesaamisest teatamise kuupäevale, teatab taotluse saanud asutus taotluse esitanud asutusele sissenõudmist või ettevaatusabinõusid käsitleva menetluse seisust.
3. Kui taotluse saanud asutuse asukohariigis kehtivad õigusnormid ja haldustavad ei võimalda rakendada IV liite artikli 12 lõike 2 teise lõigu kohaseid ettevaatusabinõusid või sissenõudmist, teatab taotluse saanud asutus taotluse esitanud asutusele sellest niipea kui võimalik ja igal juhul ühe kuu jooksul alates artikli 14 lõikes 1 osutatud teate kättesaamisest.

Artikkel 16

Taotluse esitanud asutus teatab nõude või selle täitmisele pööramist lubava juriidilise dokumendi vaidlustamisest oma asukohariigis kohe pärast vastava teate saamist kirjalikult (näiteks e-posti või faksi teel) taotluse saanud asutusele.

Artikkel 17

1. Kui sissenõudmistaoitlus ja/või ettevaatusabinõude taotlus muutub nõude tasumise või tühistamise või muu põhjuse tõttu kehtetuks, teatab taotluse esitanud asutus sellest viivitamata kirjalikult (näiteks e-posti või faksi teel) taotluse saanud asutusele, et viimane võiks igasuguse meetmete võtmise lõpetada.
2. Kui sissenõudmistaoitlusega ja/või ettevaatusabinõude taotlusega hõlmatud nõude suurust mingil põhjusel muudetakse, teatab taotluse esitanud asutus sellest viivitamata kirjalikult (näiteks e-posti või faksi teel) taotluse saanud asutusele.

Kui muudatus seisneb nõude suuruse vähendamises, jätkab taotluse saanud asutus nõude sissenõudmiseks ja/või ettevaatusabinõude võtmiseks rakendatavat menetlust, kuid see piirdub laekumata summaga. Kui nõude suuruse vähendamisest teatamise ajal

on taotluse saanud asutus esialgse summa juba sisse nõudnud, aga artiklis 18 osutatud ülekandeprotseduuri ei ole veel alustatud, maksab ta liigselt makstud summa selleks õigustatud isikule tagasi.

Kui muudatus seisneb nõude suurendamises, esitab taotluse esitanud asutus taotluse saanud asutusele niipea kui võimalik täiendava sissenõudmistootluse ja/või ettevaatusabinõude taotluse. Taotluse saanud asutus käsitleb võimaluse korral seda täiendavat taotlust samaaegselt taotluse esitanud asutuse esialgse taotlusega. Kui käimasoleva menetluse edenemist silmas pidades ei ole täiendava ja esialgse taotluse liitmine võimalik, nõutakse taotluse saanud asutuselt ainult täiendavast taotlusest kinnipidamist, kui see hõlmab summat, mis ei ole väiksem kui IV liite artiklis 7 nimetatud summa.

3. Nõude muudetud suuruse konverteerimiseks selle riigi vääringusse, kus asub taotluse saanud asutus, kasutab taotluse esitanud asutus oma esialgses taotluses kasutatud vahetuskurssi.

Artikkel 18

Taotluse saanud asutuse poolt sissenõutud summa, sealhulgas vajaduse korral IV liite artikli 9 lõikes 2 osutatud intress kuulub taotluse esitanud asutusele ülekandmisele selle riigi vääringus, kus asub taotluse saanud asutus. See ülekanne tuleb teha ühe kuu jooksul alates nõude sissenõudmise kuupäevast.

Kui taotluse saanud asutuse kohaldatud sissenõudmismeetmed vaidlustatakse põhjusel, mis ei kuulu taotluse esitanud asutuse asukohariigi pädevusse, võib taotluse saanud asutus oodata nõudega seotud sissenõutud summade ülekandmisega seni, kuni vaidlus on lahendatud, kui üheaegselt on täidetud järgmised tingimused:

- (a) taotluse saanud asutuse arvates on tõenäoline, et sellise vaidlustamise tulemus on asjaosalise jaoks soodne, ning
- (b) taotluse esitanud asutus ei ole teatanud, et ta maksab juba üle kantud summad tagasi, kui kõnealune vaidlustamine on asjaosalise jaoks soodne.

Artikkel 19

Olenemata taotluse esitanud asutuse poolt IV liite artikli 9 lõikes 2 osutatud intressina kogutud summadest loetakse nõue võrdeliselt selle riigi vääringus väljendatud summa sissenõudmisega, kus asub taotluse saanud asutus, sissenõutuks artikli 13 lõikes 2 osutatud vahetuskursi alusel.

VI JAOTIS **Üld- ja lõppsätted**

Artikkel 20

1. Taotluse esitanud asutuse abitaotlus võib hõlmata kas üht või mitut nõuet, kui need nõutakse sisse ühelt isikult.
2. II, III ja IV lisas sätestatud teabe võib koostada tavapaberil andmetöötlussüsteemi abil, kui väljatrükid vastavad lisades esitatud vormide vormingutele.

Artikkel 21

Teave ja muud üksikasjad, mille taotluse saanud asutus teatab taotluse esitanud asutusele, on taotluse saanud asutuse asukohariigi ametlikus keeles või ühes ametlikest keeltest.

II LISA
20. MAI 1987. AASTA ÜHISTRANSIIDIPROTSEDUURI KONVENTSIOON
(IV LIITE ARTIKKEL 4)

(Taotluse esitanud asutuse nimi, aadress, telefon, e-post ja pangakontode numbrid jne)

.....
 (Taotluse saatmise koht ja kuupäev)

.....
 (Taotluse esitanud asutuse toimiku viide)

Kellele

.....
 (Taotluse saanud asutuse nimi, postkast, asukoht jne)

(Täidab taotluse saanud asutus)

TEABETAOTLUS

Mina, allakirjutanu,

.....
 (nimi ja ametinimetus)

tegutsedes taotluse esitanud asutuse volitatud esindajana, esitan käesolevaga järgmise teabetaotluse vastavalt konventsiooni IV liite artiklile 4.

Asjaomase isikuga seotud teave ⁽¹⁾	Nõudega (nõuetega) seotud teave	Taotletud teave
a) Nimi ja aadress { Teada (*) Oletatav (*) b) Muu asjakohane eespool osutatud isikut puudutav teave – põhivõlgnik – kaasvõlgnik – varasid valdav kolmas isik	– Nõude või nõuete suurus (sh võimalik intress ja kulud) – Nõude (nõuete) täpne laad – Muu teave	
	Muud taotluse saanud asutused	
		 (Allkiri) (Ametlik tempel)

(*) Mittevajalik läbi kriipsutada.
 (1) Füüsiline või juriidiline isik.

(Taotluse esitanud asutuse nimi, aadress, telefon, e-post ja pangakontode numbrid jne)

(Taotluse esitanud asutuse toimiku viide)

(Taotluse saanud asutuse nimi, postkast, asukoht jne)

(Täidab taotluse saanud asutus)

Mina, allakirjutanu,

(nimi ja ametinimetus)

tegutsedes eespool nimetatud taotluse esitanud asutuse volitatud esindajana, esitan käesolevaga järgmise teatamistaotluse alljärgneva juriidilise dokumendi / otsuse (*) suhtes vastavalt konventsiooni IV liite artiklile 5.

Asjaomase isikuga seotud teave (¹)	Teatatava juriidilise dokumendi (või otsuse) laad ja sisu	Nõudega (nõuetega) seotud teave	Muu teave
a) Nimi ja aadress { Teada (*) Oletatav (*)		– Nõude (nõuete) suurus (sh intress ja kulud) – Nõude (nõuete) täpne laad – Muu teave	
b) Põhivõlgniku nimi ja aadress, kui need ei ole samad mis adressaadil			 (Allkiri)
c) Muu teave			(Ametlik tempel)

(*) Mittevajalik läbi kriipsutada.

(¹) Füüsiline või juriidiline isik.

SERTIFIKAAT

Allakirjutanu tõendab käesolevaga, et:

- pöördel olevale taotlusele lisatud juriidilisest dokumendist / otsusest (*) on teatatud
[kuupäev] taotluses nimetatud adressaadile. Teade esitati järgmiselt ⁽¹⁾ (*):

- pöördel olevale taotlusele lisatud juriidilisest dokumendist / otsusest (*) ei olnud võimalik taotluses
nimetatud adressaadile teatada järgmistel põhjustel (*):

.....
(Kuupäev)

.....
(Allkiri)

(Ametlik tempel)

(*) Mittevajalik läbi kriipsutada.

⁽¹⁾ Näidata täpselt ära, kas teade esitati adressaadile isiklikult või toimus teatamine muul viisil.

(Taotluse esitanud asutuse nimi, aadress, telefon, e-post ja pangakontode numbrid jne)

(Taotluse saatmise koht ja kuupäev)

(Taotluse esitanud asutuse toimiku viide)

Kellele

(Taotluse saanud asutuse nimi, postkast, asukoht jne)

(Täidab taotluse saanud asutus)

Mina, allakirjutanu.

.....
(nimi ja ametinimetus)

tegutsedes eespool nimetatud taotluse esitanud asutuse volitatud esindajana, esitan käesolevaga taotluse:

- käesolevale taotlusele lisatud nõude täitmisele pööramist lubava dokumendiga hõlmatud alljärgneva nõude (alljärgnevate nõuete) sissenõudmiseks vastavalt konventsiooni IV liite artiklile 7; artikli 7 lõike 2 punktide a ja b tingimused on täidetud (*);
- ettevaatusabinõude tarvitusele võtmist allpool osutatud isiku suhtes seoses nõude täitmisele pööramist lubava dokumendiga hõlmatud nõudega (nõuetega) vastavalt konventsiooni IV liite artiklile 13; lisan käesolevale taotlusele põhjendava osa (*).

Asjaomase isikuga seotud teave (¹)	Nõudega (nõuetega) seotud teave				
	Nõude (nõute) täpne laad	Summa, mis on väljendatud taotluse esitanud asutuse asukohariigi vääringus	Summa, mis on väljendatud taotluse saanud asutuse asukohariigi vääringus	Kasutatud vahetusk urss	Muu teave
a) Nimi ja aadress	Teada (*) Oletatav (*)	Põhinõude suurus (²)			Kuupäev, mil täitmisele pööramine võimalikuks saab
b) Muu asjakohane teave: – põhivõlgnik – kaasvõlgnik – varasid valdav kolmas isik		Kuni käesoleva dokumendi allkirjastamise kuupäevani arvestatud intress (²)			
		Kuni käesoleva dokumendi allkirjastamise kuupäevani arvestatud kulud (²)			
		Kokku			(Allkiri)
Lisatud dokumentide üksikasjad					

(*) Mittevajalik läbi kriipsutada.

(¹) Füüsiline või juriidiline isik.

(²) Kui nõude täitmisele pööramist lubav dokument on üldine, siis märkida eri nõute suurused.